



ROMANIA liberă

ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

Proletari din toate țările, uniți-vă!

Anul XIX nr. 5253

4 pagini
20 bani

Martie
5 septembrie 1961

Din experiența sfaturilor populare

Unele probleme ale muncii pentru realizarea planului de investiții

Traian Gîrba

președintele comitetului executiv al statului popular al regiunii Crișana

În cadrul vastului program de dezvoltare a economiei naționale, de ridicare necontenită a nivelului de trai material și cultural al celor ce muncesc, trasat de cel de-al III-lea Congres al Partidului Muncitoresc Român, în regiunea noastră volumul investițiilor destinat dezvoltării industriei locale, gospodăriei comunale, agriculturii, comerțului, construcției de locuințe, învățămîntului și culturii etc., a cunoscut în acest an o creștere importantă. Față de anul trecut volumul investițiilor a sporit cu 18 la sută, iar față de anul 1959 cu 44 la sută. Din planul de investiții pe acest an — care se ridică la aproape 100.000.000 lei — 27,5 la sută din mijloacele bănești sînt destinate construcției de locuințe, 26,5 la sută acțiunilor de gospodărie comună, 10,7 la sută acțiunilor social-culturale.

Această repartitie a fondurilor corespunde sarcinii ce stă în fața statului popular al regiunii Crișana de a rezolva o seamă de probleme urgente, nemijlocit legate de dezvoltarea orașelor și satelor noastre. De aceea, printre obiectivele și acțiunile mai importante din planul de investiții pe anul curent figurează alimentarea cu apă a orașului Oradea, construirea a peste 500 de apartamente în Oradea, în centrele de ralon și în centrele muncitorești, construirea unei fabrici de pline cu o capacitate de 28 tone în 24 de ore în Oradea, a unei polii-licii în orașul Simleu Silvaniei, modernizarea a 22,8 km. drumuri regionale și altele.

Creșterea volumului de investiții în acest an a pus în fața sfaturilor populare din regiunea Crișana, precum și a proiectanților și constructorilor sarcini sporite, alții în ce privește asigurarea documentațiilor tehnice, cit și executarea și punerea în funcțiune la termen a obiectivelor prevăzute în plan.

Comitetul executiv al statului popular regional, după cunoașterea cifrelor preliminare de plan a luat, sub îndrumarea comitetului regional de partid o serie de măsuri organizatorice menite să asigure îndeplinirea planului de investiții în bune condiții. Ca urmare a acestor măsuri și a eforturilor depuse de către beneficiarii, proiectanții și constructorii, planul de investiții pe primul semestru al anului a fost realizat în proporție de 45,1 la sută față de planul anual. (Este de menționat faptul că în această perioadă a anului trecut planul de investiții fusese realizat abia în proporție de 39,3 la sută, deși volumul lucrărilor realizate în primul semestru al anului trecut era cu 10.288.000 lei mai mic decît volumul lucrărilor realizate în aceeași perioadă a anului acestui).

Dintre lucrările mai importante, terminate și date în folosință în perioada 1 ianuarie—30 iunie a.c., amintim: 237 apartamente din orașul Oradea, modernizarea a 9,4 km. drumuri regionale, modernizarea unor străzi de 20.699 m.p. etc. Ritmul în care se desfășoară lucrările pe unele șantiere, cum sînt alimentarea cu apă a localității Tinca—Olcea, dispensarele veterinare de la Vadul Crișului, Cemei și Răbăgani, centrele de însămînțări artificiale de la Țeșu, Beiuș, Marghita și Tinca, școala

(Continuare în pag. 2-a)

Deschiderea Congresului Asociației geologice carpato-balcanice

Luni dimineața s-a deschis în București cel de-al V-lea Congres al Asociației geologice carpato-balcanice. La lucrările Congresului iau parte delegațiile R.P. Bulgaria, R.S. Cehoslovacie, R.P.F. Iugoslavia, R.P. Polonia, R.P. Romine, R.P. Ungare și U.R.S.S. — fără membre ale Asociației. În sala de marmură a Casei Științei, unde au loc lucrările, erau prezenți, de asemenea, invitați din diferite alte țări ale Europei și Asiei, precum și academicieni, profesori universitari, numeroși cercetători în domeniul geologiei și alți oameni de știință din țara noastră.

La sedința festivă de deschidere au participat tovarășii Gheorghe Apostol, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Bujor Alămașan, ministrul Minelor și Energiei Electrice, Dumitru Diaconescu, președintele Statului popular al Capitaliei, precum și alți reprezentanți ai unor ministere și instituții centrale economice, științifice și ai unor organizații obștești.

Luind cuvîntul, acad. N. P. Semenenco, conducătorul delegației U.R.S.S., președintele precedentului Congres, a adresat un calduros salu celui de-al V-lea Congres al Asociației geologice carpato-balcanice și a transmis împuternicirile de președinte al Congresului reprezentantului R.P. Romine, acad. prof. Al. Codarcea.

Soluntd pe cei prezenți, acad. prof. Al. Codarcea, președintele Comitetului geologic, a subliniat, printre altele, însemnătatea rezoluțiilor precedentului Congres al Asociației, care s-a ținut în 1958 în U.R.S.S., precum și necesitatea imperioasă de a strînge laolaltă și a prelucra bogatul material documentar rezultat din amplele cercetări geologice efectuate în țările carpato-balcanice.

Referindu-se la problemele teoretice care își așteaptă rezolvarea, acad. Al. Codarcea a amintit, printre altele, problema legăturii geologice între lanțurile muntoase ale Carpaților și Balcanilor, a cărei rezolvare prezintă interes pentru economia minieră, precum și problema terenurilor metamorfice din aceste masive muntoase și în special stabilirea vîrstei lor geologice. Acad. Al. Codarcea a vorbit apoi despre înlăurirea cercetărilor științifice în domeniul geologiei din țara noastră, în condițiile deosebit de favorabile create de Partidul Muncitoresc Român și guvernul R.P. Romine, precum și despre importanța rezultatelor

practice ale acestor cercetări pentru descoperirea și valorificarea bogățiilor subsolului în scopul dezvoltării economiei naționale a țării. În încheiere, vorbitorul a spus:

Vă asigurăm de dragostea noastră și de dorința sinceră de colaborare care ne animă, în vederea elucidării și rezolvării pasionanților probleme puse de geologia Carpaților și Balcanilor, în scopul stringerii legăturilor de prietenie între toate popoarele lumii dornice de progres și de ridicare a nivelului lor de viață, într-un climat de înțelegere coexistență.

Luind apoi cuvîntul, acad. Gh. Măcovei, renumit om de știință, președinte de onoare al Comitetului național român de organizare a Congresului, a spus printre altele:

Cu recunoștință aducem mulțumirile cele mai caldărușe partidului și guvernului nostru pentru ajutorul nepriceput pe care l-a dat din plin geologiei în țara noastră. Niciodată geologia pămîntului nostru și geologii romini nu s-au bucurat de ajutor mai eficient ca în perioada de la instaurarea regimului de democrație populară.

În aplauzele celor prezenți a luat apoi cuvîntul tovarășii Gheorghe Apostol, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, care în numele guvernului R.P. Romine a adus un calduros salu congresului.

Sintem bucuroși — a spus el — că pentru a doua oară se desfășoară în țara noastră un congres al acestor importante organizații științifice internaționale.

Colaborarea strînsă dintre geologii țărilor carpato-balcanice are o mare însemnătate și este utilă popoarelor noastre. Ea prilejuiește un rodnic schimb de experiență și unirea eforturilor oamenilor de știință în rezolvarea problemelor complexe puse de studierea structurii geologice a spațiului carpato-balcanic și dă posibilitatea ca într-un timp mai scurt să se obțină rezultate valoroase care pot fi de mare folos economiei țărilor noastre.

Republica Populară Romină este în mod deosebit interesată în dezvoltarea cercetărilor geologice care contribuie la creșterea rezervelor de substanțe minerale necesare asigurării unui înalt ritm de dezvoltare a economiei naționale.

Statul nostru democrat-popular a-

(Continuare în pag. 3-a)

Au îndeplinit planul anual

BAIA MARE (de la corespondența noastră). — Pînă la 1 septembrie, colectivul uzinelor metalo-chimice din Baia Mare a reușit să-și îndeplinească toate angajamentele luate pe întregul an 1961, alți în ceea ce privește realizarea producției peste

plan, îmbunătățirea calității produselor cit și la realizarea economiilor peste plan. În prezent, muncitorii, tehnicienii și inginerii uzinei continuă trecerea socialistă pentru depășirea angajamentelor luate, sporind și chiar angajamentul inițial.

Succes Concursului și Festivalului internațional „George Enescu”!

Al II-lea Concurs și Festival Internațional George Enescu reușite astăzi, sub semnul artei neuitatului nostru maestru, tineri interpreți de pretutindeni ca și concertiști, compozitori, profesori, unanım cunoscuți și apreciați. Într-o seară pianistilor, de pildă, va fi apreciată de Jean Absil (Belgia), Nadia Boulanger (Franța), Tito A. prea (Italia), Halina Czerny Stefanska (R. P. Polonă), Annie Fischer (R. P. Ungară), Chao Fang (R. P. Chineză), Florica Musicescu, Sigismund Toduță, Valentin Gheorghiu, Gheorghe Halmos, Laurentiu Profeta (R. P. Romină), etc. În jurul secției de vioară își vor da titlurile Sir John Barbirolli (Anglia), Leonid Kogan (U.R.S.S.), Henryk Szeryng (Mexic), Yvonne Astruc (Franța), Hans Sittner (Austria), Fritz Ehlers (R. D. Germană), iar din partea țării gazdă George Georgescu, Garbis Avachian, Ovidiu Varga, Francis Balogh etc. În rîndul membrilor comisiei de canto se numără cîntăreți de renume mondial, ca Elisabeth Schwarzkopf (Austria), Ivan Petrov (U.R.S.S.), Dimităr Uzunov (R. P. Bulgaria), Arta Florescu și Zenaida Pally (R. P. Romină), distinși profesori ca Eva Bandrowska-Turska (R. P. Polonă), Jacques Feschotte și Lotte Schöne (Franța), Dagobert Buchholz (R. P. Romină), compozitorul Paul Constantinescu, etc.

Dar fiorul nobil al emulației artistice nu se va face simțit, în aceste zile, doar în timpul desfășurării etapelor întrecerilor tinerilor instrumentiști și cîntăreți, ci va da viață, de asemenea, concertelor și spectacolelor de operă în cadrul cărora artiști de consacrat renume vor înfrunta rînd pe rînd exigențele — în mod firesc sporite — ale publicului. Manifestarea a diverse personalități și stiluri interpretative va fi pasionantă, cu atât mai mult cu cit va porni de la un nivel artistic deosebit de ridicat.

Formațiile simfonice ale Capitaliei, Teatrul de Operă și Balet s-au pregătit cu însuflețire pentru manifestările Festivalului. La concertele ce se vor desfășura în cadrul marilor sărbători muzicale vor participa Filarmonica „George Enescu”, Orchestra simfonică a Radio-televiziunii Romine, Orchestra Cinematografiei, sub conducerea unor mari dirijori ca George Georgescu, Sir John Barbirolli sau Lorin Maazel — tînăr șef de orchestră american care apare pentru prima oară în fața publicului rominesc; o serie de prețioși dirijori romini vor avea din nou prilejul să-și afirme talentul, între ei numărînduse Mircea Basarab, Iosif Contă, Mircea Cristescu, Constantin Bugeanu, Emanoil Elenescu.

Spre deosebire de primul Festival Enescu, din septembrie 1958, cel de al doilea va cuprinde un număr mai mare de manifestări dedicate artei cîntului și operii. Pe scena Teatrului de Operă și Balet din București vor avea loc o serie de spectacole extraordinare dirijate de Mihai Bredeanu și Egizio Massini, cuprinzînd opera „Oedip de George Enescu, precum și „Boris Godunov” de Musorgski (cu balet sovietic Ivan Petrov în rolul titular), „Otello” de Verdi (avînd în fruntea distribuției pe tenorul bulgar Dimităr Uzunov), „Nunta lui Figaro” de Mozart (în care rolul Contelui va fi interpretat de celebra soprană austriacă Elisabeth Schwarzkopf), „Fidelio” de Beethoven (cu tenorul austriac Anton Dermota în Florestan). Arta interpretării liedului german va fi și ea reprezentată în chip strălucit prin recitalurile susținute de Elisabeth Schwarzkopf și Anton Dermota.

Maestri mondiali ai claviaturii își dau și ei concursul la frumusețea

Vizita delegației de partid și guvernamentale a R. P. Romine în R. P. Ungară



În vizită la Uzinele din Inota

BUDAPESTA (De la trimiștii speciali „Agerpres”: C. Răducanu și St. Deju).

În dimineața zilei de 3 septembrie, delegația de partid și guvernamentală a R. P. Romine condusă de tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al C.C. al P.M.R., președinte al Consiliului de Stat, a plecat din Sztalinvaros spre Balaton. La plecare delegația a fost salutată de reprezentanți ai organelor de partid și de stat din Sztalinvaros și de numeroși cetățeni din oraș care au venit să-și ia rămas bun de la înalții oaspeți.

După o oră de drum, coloana de automobile, escortată de motocicliști, trece prin fața uzinei de aluminiu „Konnyufemmu”, ale cărei hale strălucesc în soare. Trezind prin orașul Szekesfehervar, delegația de partid și guvernamentală a R. P. Romine ajunge la Balatonaliga — localitate unde își petrece dimineața zilei de duminică.

La uzinele din Inota

În după-amiaza zilei de 3 septembrie delegația de partid și guvernamentală a R. P. Romine condusă de tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej, părăsind stațiunea Balatonaliga, a plecat la Inota, la Uzinele de aluminiu.

Înălții oaspeți sînt însoțiți de Károly Kiss, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.S.U., secretar al C.C. al P.M.S.U., István Kristof, secretar al Consiliului prezidențial, Frigyes Pujá, ministru adjunct al Afacerilor Externe, Imre Holai, șeful secției externe a C.C. al P.M.S.U.

La intrare, delegația este întâmpinată de: directorul uzinei de aluminiu, Zoltán Benedek, Gyula Szekér, locțiitorul ministrului Industriei Grele, János Papp, prim-secretar al Comitetului județean de partid Veszprém, István Bakos, președintele Comitetului executiv al Sfatului popular județean, Béla Nagy Gyevi, secretar al Comitetului orașenesc de partid Várpalota, și de

alte personalități de partid și de stat locale. Un grup de pionieri înmînează oaspeților buchete de flori în aplauzele entuziaste ale muncitorilor ieșiți în întîmpinare.

Vizita începe cu secția de electro-liza instalată într-o imensă hală unde de o parte și de alta se înșiră cuploarele de topit aluminiu în plină funcțiune. Tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej se interesează în-deaproape de modul de funcționare al instalației automatizate. Pe urmă, delegația vizitează turnătoria uzinei.

După vizitarea uzinei, oaspeții se îndreaptă înspre casa de cultură a termocentralei „7 Noiembrie”, situată în apropierea uzinei unde are loc un miting la care membrii delegației de partid și guvernamentale a R. P. Romine s-au întîlnit cu muncitorii

din Várpalota, Pétfurdo și Inota.

Apariția în sală a tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej și a celorlalți membri ai delegației de partid și guvernamentale a R. P. Romine, precum și a personalităților ungare care îi însoțesc este salutată cu entuziasm de sutele de muncitori prezenți care ovăionează îndelung pentru prietenia romino-ungară.

Tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej salută pe cei prezenți în limba maghiară: „Bună ziua tovarăși. Trăiască prietenia romino-ungară”.

Mitingul este deschis de Béla Nagy Gyevi, secretarul Comitetului orașenesc de partid Várpalota care i-a salutat pe membrii delegației

(Continuare în pag. 3-a)

Convorbirile dintre delegațiile guvernamentale ale R. P. Romine și R. P. Ungare

BUDAPESTA 4 (Agerpres). — Luni dimineața, în clădirea parlamentului au început convorbirile dintre delegațiile guvernamentale ale Republicii Populare Romine și Republicii Populare Ungare.

La convorbiri, care s-au desfășurat într-o atmosferă prietenească, din partea romină au participat tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej, președinte al Consiliului de Stat, prim-secretar al C.C. al P.M.R., Ion Gheorghe Maurer, președintele Consiliului de Miniștri, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., Emil Bodnăraș și Alexandru Moșghioros, vice-președinți ai Consiliului de Miniștri, membri ai Biroului Politic al C.C. al P.M.R., Alexandru Birlădeanu, vicepreședinte al Con-

siliului de Miniștri, membru al C.C. al P.M.R., Corneliu Mănescu, ministrul Afacerilor Externe, Mihail Rogianu, ambasadorul R. P. Romine la Budapesta, membru al C.C. al P.M.R.

Din partea ungară, la convorbiri au participat tovarășii János Kádár, ministru de Stat, prim-secretar al C.C. al P.M.S.U., Ferenc Münnich, președinte al Guvernului Revoluționar Muncitoresc Tărănesc Ungar, Antal Apró și Gyula Kállai, prim-vicepreședinți ai Consiliului de Miniștri, Károly Kiss, vicepreședinte al Consiliului Prezidențial, și Dező Nemes, membri ai Biroului Politic al C.C. al P.M.S.U., Endre Sik, ministrul Afacerilor Externe, și Béla Nemety, ambasadorul R. P. Ungare la București.

Flori din marele buchet al prieteniei

Prin telefon de la trimisul nostru special

Ca în orice zi de sărbătoare și duminică se aflau, în stațiunile de odihnă rînduite la șir pe tărîmurile lacului Balaton, zeci de mii de oameni ai muncii veniți în concediu sau în excursie. Apariția în mijlocul lor a membrilor delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Romine, care se îndreaptă spre una din stațiuni — Balatonaliga — a constituit un prilej de mare bucurie. Cei aflați la odihnă pe străzile orașelor, ba chiar și căldorii din autobuzele turistice, s-au grăbit să-i salute pe solii poporului român, să le ofere buchete de flori. Ceasurile dimineții de duminică au oferit astfel celor ce se aflau pe tărîmurile Balatonului nu numai prilejul de a admira frumoasele peisaje faurite de natură și om în această parte a Ungariei, ci și prilejul de a fi însuflețiți participanți la o caldă și spontană manifestare a dragostei și prieteniei ungaro-romine.

Manifestări la fel de însuflețite au avut loc în aceeași zi, în fiecare sat și oraș străbătut de delegația noastră în drum spre Várpalota, unde se află uzina de aluminiu „Inota”.

Renumita întreprindere, cu un prestigiu binemeritat cucerit în țară și în străinătate, are procesul de producție continuu așa că și duminică oamenii erau aici în toată lucrulul. În înfrîmarea delegației, odată cu persoanele oficiale se aflau aici sute de muncitori, tehnicieni și ingineri din uzină. Printre aceștia era și tînărul Csibor Desző, în vîrstă de 26 de ani, turnător și încă unul dintre cei buni. „Pînă acum cinci ani — mi-a spus el — mai lucram încă la cîmp. Ca și tatăl meu, m-am ocupat de mic cu agricultura. Însă cînd am început să muncesc, n-am cunoscut exploatarea de pe moșia grofului Pal. Chiar aici unde se află azi fabrica noastră, își avea groful moșia. Pe aceste locuri se

ridică azi un oraș nou. „Inota”, fosta comună necunoscută, se transformă în oraș modern. Sint bucuroși că putem vorbi de toate acestea delegației romine. Rominii sînt prietenii noștri. Sint fericiți că am avut prilejul să-l cunosc pe cel mai iubit fiu al poporului român, pe tovarășul Gheorghiu-Dej. Îi doresc din inimă fericire și sănătate, așa cum doresc prosperitate și succese noi în muncă poporului frate român”.

Schimbările adînci, înnoirile din această parte a țării vecine și prietene, la care se referea tînărul Csibor, aparțin uriașelor transformări petrecute în R. P. Ungară în anii puterii populare. În aceste locuri, înaintea eliberării Ungariei, existau trei așezări rurale. Astăzi în vatra modestelor sate Várpalota, Inota și Pet se ridică falnic un puternic și important centru industrial din partea apuseană a R. P. Ungare. Modernizarea uzine de aluminiu de la Inota au intrat în funcțiune în 1951, în acest an ele vor produce 25.000 tone aluminiu — producție cu 25 la sută mai mare decît anul trecut — din care 90 la sută aluminiu de calitate superioară. Productivitatea muncii, ca urmare a mecanizării și automatizării unor importante procese de producție, a crescut cu 15,82 la sută în acest an iar ca o dovadă a grijii pentru om, pentru ocrotirea sănătății sale, în uzină se lucrează în schimburi de cîte 6 ore. În orașele ce se construiesc în jurul fabricii, pe locul fostei comune Inota, s-au ridicat construcții noi, cuprinzînd aproape 1.500 apartamente.

Tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej ascultînd explicațiile directorului uzinei, Zoltán Benedek, se interesează de organizarea întreprinderii și a producției, de

STAN VLAD

(Continuare în pag. 3-a)



Echipa condusă de tovarășul Vasile Gogonatu de la uzinele „Timpuri noi” din București s-a evidențiat în cadrul întrecerii socialiste prin lucrări de bună calitate. Această echipă lucrează la montarea filtrelor de ulei pentru autocamioanele „Steagul roșu” din Brașov

Foto: AGERPRES

Unele probleme ale muncii pentru realizarea planului de investiții

(Urmare din pag. 1-a)

Deputații participanți la sesiune au criticat cu asprime greșelile care se fac la construcția de locuințe, unde în goană după lucrări productive se neglijează terminarea completă și recepționarea blocurilor. Din această cauză în 11 luni ale anului trecut, în dările de seamă statistice înaintate organelor centrale nu a fost raportată darea în folosință a apartamentelor din Oradea deși locuitorii primiseră, fără finalizare exterioară, 424 apartamente.

Înfăptuirea hotărârilor sesiunii

Analizând realizarea planului de investiții, cea de-a II-a sesiune a sfatului popular regional a luat măsuri corespunzătoare menite să lichideze lipsurile și să grăbească ritmul lucrărilor. Astfel, problema alimentării cu apă a orașului Oradea, așa cum s-a hotărât în sesiune, comitetul executiv a analizat-o în termenii stabilit și, împreună cu proiectantul, a luat măsuri pentru simplificarea unor metode de execuție în vederea grăbirii punerii în funcțiune a drenului de captare.

Trustul regional de construcții, la rândul său, străduindu-se să ducă la îndeplinire hotărârile sesiunii, care prevedeau în acest sector, introducerea în mai mare măsură a mecanizării lucrărilor, folosește în momentul de față pentru blocurile de locuințe prefabricate de beton la toate planșele. De asemenea, în vederea scurtării termenelor de predare a blocurilor de locuințe, se folosește la săpături și transporturi pe verticală mecanizarea operațiilor. În luna august, potrivit bilanțelor economice, unitățile trustului au înregistrat noi economii care asigură realizarea prețului de cost și a beneficiilor planificate.

O contribuție de seamă pentru realizarea planului de investiții o au comitetele executiv ale sfatului popular regional și raionale, care, sub îndrumarea comitetelor raionale și rașenești de partid, analizează periodic mersul lucrărilor, dau îndrumări în alegerea amplasamentelor și soluțiilor celor mai economice. De asemenea, unele comitete executiv ale sfatului popular raionale și rașenești s-au preocupat îndeaproape de mersul lucrărilor pe

șantier, primind în această direcție și ajutor la transporturi și muncă necalificată, din partea cetățenilor din localitățile respective care își aduc în acest fel aportul la scurtarea termenelor de execuție al lucrărilor și reducerea prețului de cost. Astfel, comitetul executiv al sfatului popular al orașului Oradea cu ajutorul deputaților și al comitetelor de cetățeni a mobilizat oamenii muncii la amenajarea străzilor, parcurilor și la construcțiile de locuințe, obținând și pe această cale economii care permit realizarea unui volum mai mare de lucrări. Comitetul executiv al sfatului popular al comunei Olcea, din raionul Salonta, a reușit de asemenea, cu ajutorul deputaților și comitetelor de cetățeni, să antreneze un mare număr de săteni la executarea lucrărilor de alimentare cu apă a satului lor. Astfel de exemple sînt multe în comunele și orașele regiunii noastre.

Mai sînt însă unele comitete executiv ale sfatului popular raionale care de exemplu cele din raioanele Marghita și Cris, care au creat chiar grădini în realizarea planului de investiții cerind în repetate rânduri schimbarea amplasamentelor. Aceste șabloane și tăgăneli au dus la întîrzierea întocmirii documentațiilor de execuție și la pierderea unui timp prețios de lucru. Asemenea atitudini, pe viitor, vor trebui evitate, fiecare zi bună de lucru trebuind să fie bine folosită. Numai așa planul de investiții va putea fi îndeplinit la timp și în condiții corespunzătoare.

Perspective și pregătiri pentru anul viitor

Rezultatele obținute în prima jumătate a anului 1961 în ceea ce privește realizarea planului de investiții se datoresc, în bună măsură, și faptului că, spre deosebire de anii trecuți, cunoscîndu-se obiectivele și acțiunile de investiții încă din luna octombrie 1960, s-au putut lua mai din timp măsuri pentru asigurarea documentațiilor tehnice necesare și începerea lucrărilor.

În vederea asigurării condițiilor pentru realizarea planului de investiții pe 1962, conducerea de partid și de stat a hotărât ca lansarea sarcinilor de plan să se facă la mijlocul acestui an, la începutul

lunii iulie. Drept urmare, întreprinderile au fost în posesia indicatorilor de plan cu 6 luni înainte de începerea anului, putîndu-se astfel pregăti pentru asigurarea documentațiilor tehnice ce urmează a se executa în 1962.

Planul de investiții pe anul 1962 al sfatului popular al regiunii Crișana, primit la 10 iulie a.c., cuprinde, printre altele, continuarea lucrărilor de alimentare cu apă a orașului Oradea — acțiune prevăzută cu volum de investiții de 7 milioane lei — începerea lucrărilor de canalizare a orașului Oradea, alimentarea cu apă și canalizarea stațiunilor „Victoria” și „I. Mai”, construirea a 550 apartamente în Oradea și în alte localități din regiune etc.

Pentru aceste lucrări sînt necesare studii tehnico-economice. De întocmirea lor la timp depinde avizarea și începerea lucrărilor și apoi asigurarea unui ritm corespunzător desfășurării lor. Majoritatea beneficiarilor de lucrări de investiții pe 1962 au făcut în termenul stabilit studiile tehnico-economice. Așa a procedat, de pildă, sfatul popular al orașului Oradea, care a întocmit studiul pentru lucrările de consolidări a malului Crișului, pentru extinderea și amenajarea zonelor verzi, a Secțiunea de industrie locală a sfatului popular regional nu a procedat, din păcate, la fel, întîrziind întocmirea studiului de ansamblu pentru fabricile de cărămizi-fieci și materiale ceramice.

În privința proiectelor pentru lucrările ce se vor executa în anul viitor se poate aprecia că situația e mult mai bună ca cea din anul trecut. Majoritatea comenziilor către D.A.S.P.C. și alte instituții de proiectare au fost făcute. De pildă, gospodăria comunală a comandat proiectul de execuție pentru piața București cuprinzînd 448 apartamente, la fel proiectul pentru noua fază de execuție a lucrărilor pentru alimentarea cu apă a complexului Tîncu-Olea, la fel pentru alimentarea cu apă a băilor Victoria. Secțiunea de învățămînt-cultură, în schimb, nu a cerut nici pînă în prezent documentații pentru 2 școli, una cu 16 săli și alta cu 8 săli de clasă în Oradea. În ciuda întîrzierii cauzate de unii beneficiari se poate spune totuși că sub aspectul documentațiilor campania de lucru a anului viitor ne găsește mai bine pregătiți.

Comitetul executiv al sfatului popular regional, sub îndrumarea Comitetului regional P.M.R. Crișana, va depune toate eforturile pentru ca, concomitent cu îndeplinirea planului de investiții pe anul în curs, să asigure de pe acum premisele îndeplinirii în mai bune condiții a planului sport în anul viitor. Eforturile depuse de muncitori, ingineri și tehnicieni din construcții, sportul activ al deputaților din sfaturile populare, ajutorul larg și entuziast al oamenilor muncii, ne îndreptățește să afirmăm că planul de investiții pe anul 1962 va fi realizat în condiții bune. Lucrările vor fi de mai bună calitate iar termenii respectați. Experiența dobîndită ne va ajuta să ducem la îndeplinire sarcinile sportive ce ne stau în față, efectuînd în regiunea Crișana lucrări meru mai frumoase și mai trainice, pe măsura exigențelor în continuă creștere și a cerințelor actuale etape a construirii socialismului în patria noastră.

B. DANILA

SPORT — SPORT — SPORT — SPORT

Progresul, Petrolul și Dinamo București continuă să rămînă neînvîșe

După trei etape campionatului categoriei A de fotbal are un clasament puțin obișnuit față de ceea ce e cunoscut în ierarhia echipelor din această competiție. În plutonul fruntas au apărut și se mențin și câteva nume noi (Progresul, Știința Timișoara), în timp ce în partea de jos se află și nume sonore (U.T.A., C.C.A., Dinamo Bacău, Rapid).

Această ordine a clasamentului reflectă în primul rînd, forma necorespunzătoare în care unele echipe au abordat noua ediție de campionat, consecință directă a nefolosirii judecilor a perioadei pregătitoare dintre cele două ediții. De altfel poate fi considerată caracteristică constatarea că, cu puține excepții, echipele se prezintă sub nivelul indicat pentru un început de stagiu. Aceasta face ca, pe de o parte, întîlnirile să se situeze la un nivel calitativ scăzut, iar pe de altă parte că plusele de pregătire cel mai mareza unele formații să le aducă victorii în serie, puncte prețioase și... o ierarhizare mai puțin curentă în clasament.

În etapa de duminică, de pildă, în

Capitală au fost programate să joace pe Stadionul „23 August” cele patru echipe bucurestene ale categoriei. Obișnuit, aceste întîlniri au un dinamism aparte. Duminică această tradiție n-a fost confirmată pentru că astăzi partida Progresul—C.C.A., cît și Dinamo—Rapid nu au avut aproape nimic din ceea ce aceste „derbi-uri” oferă de obicei.

Progresul a învins C.C.A. cu 1-0 după un joc în care prima formație a făcut o cu totul altă impresie decît în disputele din primele două etape. Se pare că atacanții Progresului (cîci ei au jucat cu mult mai slabi decît în ambele partide) au vest timorații de faima adversarului întîlnit deși se știa că acesta se află în prezent departe de valoarea care l-a consacrat. Acționînd în felul acesta ei au usurat mult replica militarilor bucureșteni. Cînd ambele echipe creșterea într-o serie de erori tactice, parcă, le multumea, a fost suficientă o singură acțiune mai îndrăzneată a înalților Progresului, pentru ca apararea echipei C.C.A. să fie înfrîntă și Smărdărescu I să înscrie golul victoriei (în m. 85).

Spectacolul fotbalistic a fost salvat numai în parte de partida ce a urmat în același program, deoarece Dinamo și Rapid au oferit o singură repriză (a doua) mai apropiată de ceea ce se aștepta de la ele. Ceva mai lucizi, dinamoviștii au câștigat cu scorul de 2-1 fructificînd îndeosebi două greșeli comise de apărătorii celor două goluri de stoperul Motroc și portarul Dungu. Dar aceștia n-au fost nici singurii vinovați de eșecul înregistrat și nici cei mai slabi dintre jucătorii feroviarilor la care Ozon, Macri și mai ales George-cu au fost de nerecunoscut. Dinamo, la a treia victorie în consecutivă a înregistrat duminică și Petrolul, care la Ploiești, a câștigat cu scorul de 3-1 partida cu Minerul Lupeni.

În restul etapei partidele disputate duminică au dat următoarele rezultate: Steagul roșu—Dinamo Pitești 4-0; Știința Timișoara—U.T.A. 1-0; Metalul Turboc—Dinamo Bacău 1-1; Jiul—Știința Cluj 1-1.

I. BOCIOACA



Inspirîndu-se din frumusețea folclorului nostru, creatorii în ceramica de la cooperativa „Arta aplicată” din Capitală, fauresc adevărate opere de artă, cunoscute atît în țară cît și peste hotare. În clipă: Pictorița Ida Ioan, absolventă a Institutului de arte plastice, lucrînd un vas decorativ.

Foto: AGERPRES

Deschiderea expoziției „Artex”

Publicul bucureștean a avut ocazia să viziteze în ultimii ani o serie de expoziții prezentate de întreprinderea „Artex” din țara vecină și prietenă R. P. Ungară. Ieri la amiază, „Artex” a deschis în localul din strada Batiste nr. 33, o nouă expoziție. Se află prezentate aici porțelanuri, ceramici de artă, argintării și alpacă, diverse aparate de uz comercial și casnic, instrumente muzicale, articole de sport și camping, jucării.

Un nou magazin cu obiecte de artă decorativă

Ieri s-au deschis în București, la parterul noului bloc din str. Kirov colț cu Bd. Bălcescu, „Galeriile de artă”. În afara magazinelor de pe Bd. Magheru și str. Lipskani, acesta este a treia unitate de acest gen din Capitală. Prin acest mare magazin, se va pune în vânzare un bogat sortiment de obiecte de artă decorativă (țesături, carpete, obiecte de ceramică etc.).

Concursul de admitere în învățămîntul superior

Ministerul Învățămîntului și Culturii comunică: La 10 septembrie a.c., va avea loc concursul de admitere în învățămîntul superior (cursuri de zi) la toate institutelor tehnice și agricole, precum și la facultățile de matematică-fizică, chimie, biologie și filozofie din cadrul universităților.

La celelalte institute și facultăți, concursul de admitere va începe în ziua de 20 septembrie a.c.

La institutele de teatru și de arte plastice, la conservatoare, la institutul de cultură fizică precum și la

facultățile de muzică, arte plastice și educație fizică din cadrul institutelor pedagogice de 3 ani, concursul de admitere va începe, la probele practice, în ziua de 14 septembrie a.c.

Inscrierile candidaților se fac la secretariatele facultăților pînă în ziua de 14 septembrie a.c.

Condițiile de admitere, obiectele și programele obiectelor de la concursul de admitere sînt publicate în broșura Ministerului Învățămîntului și Culturii „Admitere, în învățămîntul superior” Ed. 1961.

Strălucitul succes al sportului românesc la Universiadă

pace” cuvinte care la străjuit pasnici

de întreceri ale studenților sportivi din lumea întreagă.

Deosebit de frumoasă a fost comportarea reprezentanților țării noastre, care s-au situat imediat după U.R.S.S. cucerind 21 medalii (6 aur, 6 argint și 9 bronz). Performanța studenților români se înscrie ca o victorie strălucită la mișcările noastre sportive pe plan internațional. În afară de polo pe apă și basket, sporturile române au obținut medalii de aur, argint sau bronz și locuri frunțase la toate celelalte discipline: atletism, volei, inot, scrimă, sărituri de la trambulină, gimnastică și tenis de cîmp. Cu mult brîu au concurat echipele feminină de florin, în frunte cu Olga Orban—Szabo, înotătoare Sandra Iordan, tenismenela Mina Ilină, Julieta Namian, echipele masculină de volei, Iolanda Balas și Ioan Sorin, care ne-au adus cele 6 medalii de aur. Publicul solist, participanții și antrenorii au apreciat marea progres făcut de sportivii noștri, dirigenza cu care au jucat pentru cîrmuire sportive ale R.P. Romînie. În felul acesta studenții sportivi au răspîndit minunate condiții pentru dispoziție de partid și guvern, marcînd un sensibil progres în ierarhia sportului mondial universal.

Clasamentul general pe medalii: 1. U.R.S.S. 52 (21 plus 22 plus 9); 2. R. P. Romînia 21 (6 plus 6 plus 9); 3. R. F. Germană 19 (3 plus 4 plus 12); 4. Japonia 15; 5. R. P. Ungară 18; 6. R. S. Cehoslovacă 16 etc.

Rezultate de valoare în întîlnirea de inot R. P. R. — R. P. Polonă

Beneficiînd de un lot de inotători cu performanțe la nivelul celor mai buni din Europa, echipa R. P. Polone a câștigat întîlnirea de inot, polo și sărituri, cu reprezentativa R. P. Romînie.

În prima zi, oaspeții au cucerit opt curse din zece (Sandra Iordan și Cristina Balaban au învins în probele de 200 m bras și 400 m liber) stabilind rezultate de valoare printre care s-au remarcat cele obținute de A. Salomon (57"3 la 100 m liber), A. Klopotski (1'13"2 la 100 m bras), Bozena Cedro (1'15"6 la 100 m, delîin femel) etc.

Tot în prima zi au fost stabilite 7 recorduri republicane (4 poloneze și 3 romînești). Proba de sărituri de la trambulină de 3 m. și meciul de polo pe apă au revenit sportivilor romîni. Gh. Banu s-a clasat primul la sărituri cu 137,52 puncte, iar jocul de polo a luat

sfîrșit cu scorul de 6-2 în favoarea echipei R.P.R.

Luni seara la strandul Tineretului a avut loc întîlnirea internațională de natatie dintre echipele selecționate ale R.P. Romînie și R.P. Polone. Victoriile au fost împărțite: la feminin echipa țării noastre a terminat învingătoare cu scorul de 41-37 în timp ce la masculin oaspeții au câștigat cu 40-48 puncte. Campiona mondială universitară Sandra Iordan a stabilit un nou record republican în proba de 100 m bras cu timpul de 1'23"5/10. Echipa de stafetă a R.P. Romînie în proba feminină de 4x100 m mixt a stabilit un nou record cu timpul de 5'08".

De-a-l doilea meci de polo pe apă echipa R.P. Romînie a reușit din nou victoria de data aceasta cu scorul de 8-0 (1-0; 1-0; 5-0; 1-0).

Succes Concursului și Festivalului internațional „George Enescu”

(Urmare din pag. 1-a)

sețea „Festivalului Enescu”; un eveniment deosebit îl va reprezenta apariția celebrului pianist sovietic Sviatoslav Richter, care va interpreta, alături de maestrul George Georgescu, „Burlesca” pentru pian și orchestră de Richard Strauss. La concertele simfonice și recitalurile Festivalului vor mai participa două pianiste de seamă din țările prietene — Annie Fischer și Halina Czerny-Stefanska — precum și pianistul italian Aldo Ciccolini, cunoscut și apreciat de George Enescu. Dintre pianistii romîni, la Festival vom auzi pe Valentin Gheorghiu, care apare și în calitate de compozitor, interpretînd și propriul Concert pentru pian și orchestră, în primă audiere.

Vom admira și marile arcașuri ale lumii; Leonid Kogan, tînarul virtuoz sovietic aflat în plină ascensiune, Henryk Szeryng — care va reedita, în concert simfonic, interpretarea celor „trei B” (Bach, Beethoven, Brahms) atît de iubii și propagați de Enescu însuși, iar dintre romîni, violonistul Ion Voicu și Ștefan Ruha, violoncelistul Vladimir Orlov, vor aduce omagii ilustrului maestru al cărui nume strălucește pe emblema Festivalului.

În afară de concertele simfonice, recitalurile și spectacolele de operă, Festivalul va mai fi întregit cu un concert de muzică de cameră românească, la care vor lua parte pe lingă artiștii romîni menționați pînă acum, instrumentiști și cântăreți de seamă ai noștri, ca Ștefan Gheorghiu, Dan Iordăchescu, Teodora Lucaci, Valentin Teodorian. De altfel, cei mai buni dintre solisții opereii vor participa, alături de oaspeți, la spectacolele enumerate mai sus.

De peste hotare vor sosi ca oaspeți nu numai soliști de seamă; la Festivalul Enescu, Bucureștiul va primi și vizita unui colectiv simfonic important, Orchestra Radio-televiziunii Sovietice, sub conducerea celui mai apreciat dintre tinerii dirijori sovietici — Ghenadii Rojdestvenski; este prima vizită la noi a acestei formații de renume, binecunoscută, de altfel, de către toți ascultătorii Radio-ului.

Nu vom face aici o trecere în revistă a tuturor programelor festivalului; în genere, conținutul lor evidențiază pe prim plan propagarea creației enesciene, interpretarea — de înaltă ținută — a unor capodopere clasice precum și prezența unor nume reprezentative ale muzicii contemporane, ca Proko-

fiev, Șostakovič, Bartók, etc. De mare însemnătate este includerea, în manifestările Festivalului, a unor lucrări menite să înfățișeze tabloul creației românești actuale, aflate în plină înflorire. Alături de opusuri ale unor maeștri ca Mihail Jora, Paul Constantinescu, Zeno Vancea (reunite în seara de balet și operă românească oferită de T.O.B.), Ion Dumitrescu, Sigismund Toduță, Marțian Negrea, vor răsună și cele ale unor talenți reprezentanți ai generației mai tinere — Tiberiu Olah, Teodor Grigoriu.

De pe acum, răsunetul celui de al II-lea Concurs și Festival Internațional „George Enescu” se anunță deosebit de larg. Publicul a dat un adevărat asalt caselor de bilete, și sălile vor fi, de bună seamă, în permanență pline de un auditoriu entuziast și receptiv. Pe de altă parte, Radioteleviziunea va da ocazie ascultătorilor și telespectatorilor să participe și ei din plin la marea sărbătoare artistică; o mare număr de posturi de radio de peste hotare și-au exprimat dorința să difuzeze concertele Festivalului, în transmisie directă sau în înregistrări pe bandă.

În afară de concurenți, concertiști și membri ai juriilor, au fost invitate cu acest prilej în țara noastră o seamă de personalități muzicale importante, printre care amintim pe compozitorii Dmitri Kabalevski (U.R.S.S.), Georges Auric (Franța), Eugen Suchon (R. S. Cehoslovacă), Andreas Nesceritis (Grecia), Alberto Soriano (Uruguay), eminentul muzicolog Szabolcsi Bence (R. P. Ungară) și alții.

Această sumară trecere în revistă nu urmărește, desigur, decît să evoce cititorilor, în linii mari, multitudinea și calitatea manifestărilor celui de al II-lea Concurs și Festival Internațional „George Enescu”; este o mare sărbătoare a muzicii, pe care întreg poporul român o cinstește la adevărată ei valoare, cu atît mai mult cu cît este menită să illustreze rodnicele legături care se pot stabili, pe calea artei, între popoarele lumii, în scopul menținerii și întăririi păcii, bunul cel mai de preț al întregii omeniri.

ALFRED HOFFMAN

Impresiile unor participanți la cursurile de limbă și literatură, istoria și arta poporului român

Într-o convorbire cu un redactor al Agenției Romine de Presă „Agerpres”, citiva dintre oaspeții de peste hotare, participanți la cursurile de limbă și literatură, istoria și arta poporului român, care au avut loc la Sinaia, și-au împărtășit impresiile despre această întîlnire.

— Ideea organizării acestor cursuri a spus prof. TAMARA REPINA de la Universitatea Jdanov din Leningrad — este foarte bine venită. Pentru mine personal, care predau limba și literatura romînă la Universitatea din Leningrad, toate aceste prelegeri sînt o plăcere. Oarecîte profesori universitari de prestigiu mi-au fost de un deosebit folos.

În timpul șederii în țara dv. am fost înconjurat de multă ospitalitate. Sînt în România pentru a doua oară și trebuie să recunosc că aproape nu am mai cunoscut locurile pe unde am trecut. Oarecîte oameni, totuși, progresa și succesele țării și poporului român sînt evidente.

— Despre cursurile de la Sinaia nu am decît cuvinte de laudă — a spus J. A. CREMONA, profesor la Universitatea din Cambridge (Anglia). Fără să ne obosească, ele s-au dovedit foarte interesante și eficiente, reușind să ne dea noțiuni prețioase despre cultura țării dv., țară care pentru mine ca și pentru unii din colegii mei era puțin cunoscută. Studiarea culturii romine chiar aici, în ambianța românească, permite profesorilor și studenților cursurilor să-și aducă la cunoștință, în mod direct, adevărata față a țării noastre.

Cursurile mi-au prilejuit personal revizuirea unor profesori romîni cu care m-am întîlnit în diverse ocazii pe timp de toamnă, mi-au îndăruit să les prictească și alții mai tineri. Organizatorii cursurilor ne-au dat în permanență întregul lor spirit și astfel au făcut această manifestare extrem de plăcută. România — prima țară de democrație populară pe care o vizitez — a fost pentru mine o revelație. Pe scurt, o țară nouă a cărei bogăție și măreție am început să le cunosc mai bine.

Prof. WERNER DIETRICH, de la Universitatea „Humboldt” din Berlin (R.D.G.) a finit să-și împărtășească bucuria de a fi participat la întîlnirea de la Sinaia.

— Ducem cu noi această bucurie pe care ne-am exprimat-o de mai multe ori în timpul cursurilor — a spus el. Trebuie să reținem că aceste cursuri au fost bine organizate, că ele s-au desfășurat admirabil, cu o pre-

Declaratiile unui oaspete

În tot cursul zilei de ieri, au cîntat și s-au auzat în Capitală participanți la Concursul și Festivalul Internațional „George Enescu”. Membrii al juriilor și alse personalități marcante ale vieții muzicale din diferite țări ale lumii, fie tineri interpreți care așteaptă cu emoție și speranță începerea probelor în cadrul primei etape a concursului ce se deschide astăzi. Printre oaspeți se află și directorul Conservatorului de stat din Ankara, profesorul FUAD TURKAY care a răspuns cu bunăvoință întrebărilor noastre despre felul în care apreciază domnia sa rolul și însemnătatea acestor manifestări muzicale:

— „Particip la Festival în calitate de membru al juriului, — ne-a spus domnia sa. Totodată, trebuie să adăug că vizitez pentru a prima oară România. Pot spune cu convingere că poporul român are însemnate aptitudini artistice. Personal, am cunoscut cu ani în urmă o glorie a țării dv., pe celebrul pianist Dinu Lipatti.

Ca și alte concursuri internaționale, concursul „George Enescu” prezintă o deosebită importanță prin contribuția ce o aduce la educarea tineretului, pentru a-și dezvolta talentul și voința de studiu. Insist pe această latură a competiției, intrucît am avut prilejul să vizitez multe centre muzicale ale lumii și am putut constata că pretutindeni se pune nu numai problema educării tineretului, ci și aceea a antrenării tinerelor talente la o muncă asiduă de pregătire. Cu concursul care poartă numele acestui mare maestru al muzicii țării dv., serveste admirabil felul educării muzicale a tinerilor, arătîndu-le totodată că România este o țară care are o cultură înaltă și o tradiție muzicală care trebuie să fie ameliorată și instruit un talent.”

În încheierea convorbirii noastre, profesorul Fuad Turkey ne-a vorbit pe larg despre muzica contemporană turcă și reprezentanții ei de seamă, precum și despre dorința de a stabili contacte cu mai strîns reprezentanții vieții culturale-artistice de la noi care, după cum a ținut să sublinieze domnia sa, l-au întîmpinat încă de la sosirea la aeroport cu multă prietenie. Prof. Fuad Turkey ne-a rugat să transmitem, cu ocazia deschiderii Concursului și Festivalului, un călduros salut publicului românesc din partea muzicienilor turci.

EUGEN ATANASIU

Comitetul de organizare a Concursului și Festivalului Internațional „George Enescu” anunță pe posesorii biletelor de intrare la festivitățile de deschidere a Concursului și Festivalului, să fie prezenți în sala Palatului R. P. Romînie, marți 5 septembrie, la ora 19.



Golul înscris de Smărdărescu I în meciul Progresul—C.C.A.

Foto: P. BANESCU

Rădulescu: Patriciu, Bucurari, Sărătireu, între popote, Al. Sahia: Imperiul Soarelui: Republica, Cămin, Regal: Sărătireu, între tramvai, S. Măgheru, I. C. Măgheru, Gh. Doja: Libertăți: Secțiunea a 5-a: Alexandru, Morita: Cămin, între tramvai, Lumina, Al. Popov: Cămin, între tramvai, Central: Actiunea Coșca: Victorio, C. David: Penza: M. Gorki: Vișu, Borbotoș: Riva: în altă, Cămin, între tramvai, No. Program special pentru copii (dimineața). Poveste nordică (după amiază): 13 Septembrie: Dragoste: Al. Ștefănescu: Tinerii: Cămin, între tramvai, Cultural: Sărătireu în zorii: 8 Martie, G. Bacovia: Cămin, în zorii: Dragoste de septembrie: V. Rădulescu, Arta: Vocea: Tăcerea: Tinerii: Un Muncă: Pescari: în arhipelag, T. Vladimir: Don Quijote: Popular: Alina Regis: Mosilor: Cavalerii teutoni: 23 August: Bufonul regal: Florica, Donce simo: Material fotografic: 16 Februarie: Escroci: M. Eminescu: Cămin, între tramvai, Oamele pe pod: M. Ali: Ea te testește: El Hakim: M. Bălcănuș: Taina călășii: G. Coșbuc: Peștera misterioasă: Drumul: Serli: Circul: Olga Băncu: Revista săptămânii: Decembrie: Cămin, între tramvai, Sărătireu: Vechii Berezova: B. Delavrancea,

CINEMATOGRAFE — GRADINI

Dragoste de septembrie: Arta, Elena Pavel, Stadionul Republicii, V. Rădulescu, 8-10 (10-11) (11-12) (12-13) (13-14) (14-15) (15-16) (16-17) (17-18) (18-19) (19-20) (20-21) (21-22) (22-23) (23-24) (24-25) (25-26) (26-27) (27-28) (28-29) (29-30) (30-31) (31-32) (32-33) (33-34) (34-35) (35-36) (36-37) (37-38) (38-39) (39-40) (40-41) (41-42) (42-43) (43-44) (44-45) (45-46) (46-47) (47-48) (48-49) (49-50) (50-51) (51-52) (52-53) (53-54) (54-55) (55-56) (56-57) (57-58) (58-59) (59-60) (60-61) (61-62) (62-63) (63-64) (64-65) (65-66) (66-67) (67-68) (68-69) (69-70) (70-71) (71-72) (72-73) (73-74) (74-75) (75-76) (76-77) (77-78) (78-79) (79-80) (80-81) (81-82) (82-83) (83-84) (84-85) (85-86) (86-87) (87-88) (88-89) (89-90) (90-91) (91-92) (92-93) (93-94) (94-95) (95-96) (96-97) (97-98) (98-99) (99-100) (100-101) (101-102) (102-103) (103-104) (104-105) (105-106) (106-107) (107-108) (108-109) (109-110) (110-111) (111-112) (112-113) (113-114) (114-115) (115-116) (116-117) (117-118) (118-119) (119-120) (120-121) (121-122) (122-123) (123-124) (124-125) (125-126) (126-127) (127-128) (128-129) (129-130) (130-131) (131-132) (132-133) (133-134) (134-135) (135-136) (136-137) (137-138) (138-139) (139-140) (140-141) (141-142) (142-143) (143-144) (144-145) (145-146) (146-147) (147-148) (148-149) (149-150) (150-151) (151-152) (152-153) (153-154) (154-155) (155-156) (156-157) (157-158) (158-159) (159-160) (160-161) (161-162) (162-163) (163-164) (164-165) (165-166) (166-167) (167-168) (168-169) (169-170) (170-171) (171-172) (172-173) (173-174) (174-175) (175-176) (176-177) (177-178) (178-179) (179-180) (180-181) (181-182) (182-183) (183-184) (184-185) (185-186) (186-187) (187-188) (188-189) (189-190) (190-191) (191-192) (192-193) (193-194) (194-195) (195-196) (196-197) (197-198) (198-199) (199-200) (200-201) (201-202) (202-203) (203-204) (204-205) (205-206) (206-207) (207-208) (208-209) (209-210) (210-211) (211-212) (212-213) (213-214) (214-215) (215-216) (216-217) (217-218) (218-219) (219-220) (220-221) (221-222) (222-223) (223-224) (224-225) (225-226) (226-227) (227-228) (228-229) (229-230) (230-231) (231-232) (232-233) (233-234) (234-235) (235-236) (236-237) (237-238) (238-239) (239-240) (240-241) (241-242) (242-243) (243-244) (244-245) (245-246) (246-247) (247-248) (248-249) (249-250) (250-251) (251-252) (252-253) (253-254) (254-255) (255-256) (256-257) (257-258) (258-259) (259-260) (260-261) (261-262) (262-263) (263-264) (264-265) (265-266) (266-267) (267-268) (268-269) (269-270) (270-271) (271-272) (272-273) (273-274) (274-275) (275-276) (276-277) (277-278) (278-279) (279-280) (280-281) (281-282) (282-283) (283-284) (284-285) (285-286) (286-287) (287-288) (288-289) (289-290) (290-291) (291-292) (292-293) (293-294) (294-295) (295-296) (296-297) (297-298) (298-299) (299-300) (300-301) (301-302) (302-303) (303-304) (304-305) (305-306) (306-307) (307-308) (308-309) (309-310) (310-311) (311-312) (312-313) (313-314) (314-315) (315-316) (316-317) (317-318) (318-319) (319-320) (320-321) (321-322) (322-323) (323-324) (324-325) (325-326) (326-327) (327-328) (328-329) (329-330) (330-331) (331-332) (332-333) (333-334) (334-335) (335-336) (336-337) (337-338) (338-339) (339-340) (340-341) (341-342) (342-343) (343-344) (344-345) (345-346) (346-347) (347-348) (348-349) (349-350) (350-351) (351-352) (352-353) (353-354) (354-355) (355-356) (356-357) (357-358) (358-359) (359-360) (360-361) (361-362) (362-363) (363-364) (364-365) (365-366) (366-367) (367-368) (368-369) (369-370) (370-371) (371-372) (372-373) (373-374) (374-375) (375-376) (376-377) (377-378) (378-379) (379-380) (380-381) (381-382) (382-383) (383-384) (384-385) (385-386) (386-387) (387-388) (388-389) (389-390) (390-391) (391-392) (392-393) (393-394) (394-395) (395-396) (396-397) (397-398) (398-399) (399-400) (400-401) (401-402) (402-403) (403-404) (404-405) (405-406) (406-407) (407-408) (408-409) (409-410) (410-411) (411-412) (412-413) (413-414) (414-415) (415-416) (416-417) (417-418) (418-419) (419-420) (420-421) (421-422) (422-423) (423-424) (424-425) (425-426) (426-427) (427-428) (428-429) (429-430) (430-431) (431-432) (432-433) (433-434) (434-435) (435-436) (436-437) (437-438) (438-439) (439-440) (440-441) (441-442) (442-443) (443-444) (444-445) (445-446) (446-447) (447-448) (448-449) (449-450) (450-451) (451-452) (452-453) (453-454) (454-455) (455-456) (456-457) (457-458) (458-459) (459-460) (460-461) (461-462) (462-463) (463-464) (464-465) (465-466) (466-467) (467-468) (468-469) (469-470) (470-471) (471-472) (472-473) (473-474) (474-475) (475-476) (476-477) (477-478) (478-479) (479-480) (480-481) (481-482) (482-483) (483-484) (484-485) (485-486) (486-487) (487-488) (488-489) (489-490) (490-491) (491-492) (492-493) (493-494) (494-495) (495-496) (496-497) (497-498) (498-499) (499-500) (500-501) (501-502) (502-503) (503-504) (504-505) (505-506) (506-507) (507-508) (508-509) (509-510) (510-511) (511-512) (512-513) (513-514) (514-515) (515-516) (516-517) (517-518) (518-519) (519-520) (520-521) (521-522) (522-523) (523-524) (524-525) (525-526) (526-527) (527-528) (528-529) (529-530) (530-531) (531-532) (532-533) (533-534) (534-535) (535-536) (536-537) (537-538) (538-539) (539-540) (540-541) (541-542) (542-543) (543-544) (544-545) (545-546) (546-547) (547-548) (548-549) (549-550) (550-551) (551-552) (552-553) (553-554) (554-555) (555-556) (556-557) (557-558) (558-559) (559-560) (560-561) (561-562) (562-563) (563-564) (564-565) (565-566) (566-567) (567-568) (568-569) (569-570) (570-571) (571-572) (572-573) (573-574) (574-575) (575-576) (576-577) (577-578) (578-579) (579-580) (580-581) (581-582) (582-583) (583-584) (584-585) (585-586) (586-587) (587-588) (588-589) (589-590) (590-591) (591-592) (592-593) (593-594) (594-595) (595-596) (596-597) (597-598) (598-599) (599-600) (600-601) (601-602) (602-603) (603-604) (604-605) (605-606) (606-607) (607-608) (608-609) (609-610) (610-611) (611-612) (612-613) (613-614) (614-615) (615-616) (616-617) (617-618) (618-619) (619-620) (620-621) (621-622) (622-623) (623-624) (624-625) (625-626) (626-627) (627-628) (628-629) (629-630) (630-631) (631-632) (632-633) (633-634) (634-635) (635-636) (636-637) (637-638) (638-639) (639-640) (640-641) (641-642) (642-643) (643-644) (644-645) (645-646) (646-647) (647-648) (648-649) (649-650) (650-651) (651-652) (652-653) (653-654) (654-655) (655-656) (656-657) (657-658) (658-659) (659-660) (660-661) (661-662) (662-663) (663-664) (664-665) (665-666) (666-667) (667-668) (668-669) (669-670) (670-671) (671-672) (672-673) (673-674) (674-675) (675-676) (676-677) (677-678) (678-679) (679-680) (680-681) (681-682) (682-683) (683-684) (684-685) (685-686) (686-687) (687-688) (688-689) (689-690) (690-691) (691-692) (692-693) (693-694) (694-695) (695-696) (696-697) (697-698) (698-699) (699-700) (700-701) (701-702) (702-703) (703-704) (704-705) (705-706) (706-707) (707-708) (708-709) (709-710) (710-711) (711-712) (712-713) (713-714) (714-715) (715-716) (716-717) (717-718) (718-719) (719-720) (720-721) (721-722) (722-723) (723-724) (724-725) (725-726) (726-727) (727-728) (728-729) (729-730) (730-731) (731-732) (732-733) (733-734) (734-735) (735-736) (736-737) (737-738) (738-739) (739-740) (740-741) (741-742) (742-743) (743-744) (744-745) (745-746) (746-747) (747-748) (748-749) (749-750) (750-751) (751-752) (752-753) (753-754) (754-755) (755-756) (756-757) (757-758) (758-759) (759-760) (760-761) (761-762) (762-763) (763-764) (764-765) (765-766) (766-767) (767-768) (768-769) (769-770) (770-771) (771-772) (772-773) (773-774) (774-775) (775-776) (776-777) (777-778) (778-779) (779-780) (780-781) (781-782) (782-783) (783-784) (784-785) (785-786) (786-787) (787-788) (788-789) (789-790) (790-791) (791-792) (792-793) (793-794) (794-795) (795-796) (796-797) (797-798) (798-799) (799-800) (800-801) (801-802) (802-803) (803-804) (804-805) (805-806) (806-807) (807-808) (808-809) (809-810) (810-811) (811-812) (812-813) (813-814) (814-815) (815-816) (816-817) (817-818) (818-819) (819-820) (820-821) (821-822) (822-823) (823-824) (824-825) (825-826) (826-827) (827-828) (828-829) (829-830) (830-831) (831-832) (832-833) (833-834) (834-835) (835-836) (836-837) (837-838) (838-839) (839-840) (840-841) (841-842) (842-843) (843-844) (844-845) (845-846) (846-847) (847-848) (848-849) (849-850) (850-851) (851-852) (852-853) (853-854) (854-855) (855-856) (856-857) (857-858) (858-859) (859-860) (860-861) (861-862) (862-863) (863-864) (864-865) (865-866) (866-867) (867-868) (868-869) (869-870) (870-871) (871-872) (872-873) (873-874) (874-875) (875-876) (876-877) (877-878) (878-879) (879-880) (880-881) (881-882) (882-883) (883-884) (884-885) (885-886) (886-887) (887-888) (888-889) (889-890) (890-891) (891-892) (892-893) (893-894) (894-895) (895-896) (896-897) (897-898) (898-899) (899-900) (900-901) (901-902) (902-903) (903-904) (904-905) (905-906) (906-907) (907-908) (908-909) (909-910) (910-911) (911-912) (912-913) (913-914) (914-915) (915-916) (916-917) (917-918) (918-919) (919-920) (920-921) (921-922) (922-923) (923-924) (924-925) (925-926) (926-927) (927-928) (928-929) (929-930) (930-931) (931-932) (932-933) (933-934) (934-935) (935-936) (936-937) (937-938) (938-939) (939-940) (940-941) (941-942) (942-943) (943-944) (944-945) (945-946) (946-947) (947-948) (948-949) (949-950) (950-951) (951-952) (952-953) (953-954) (954-955) (955-956) (956-957) (957-958) (958-959) (959-960) (960-961) (961-962) (962-963) (963-964) (964-965) (965-966) (966-967) (967-968) (968-969) (969-970) (970-971) (971-972) (972-973) (973-974) (974-975) (975-976) (976-977) (977-978) (978-979) (979-980) (980-981) (981-982) (982-983) (983-984) (984-985) (985-986) (986-987) (987-988) (988-989) (989-990) (990-991) (991-992) (992-993) (993-994) (994-995) (995-996) (996-997) (997-998) (998-999) (999-1000) (1000-1001) (1001-1002) (1002-1003) (1003-1004) (1004-1005) (1005-1006) (1006-1007) (1007-1008) (1008-1009) (1009-1010) (1010-1011) (1011-1012) (1012-1013) (1013-1014) (1014-1015) (1015-1016) (1016-1017) (1017-1018) (1018-1019) (1019-1020) (1020-1021) (1021-1022) (1022-1023) (1023-1024) (1024-1025) (1025-1026) (1026-1027) (1027-1028) (1028-1029) (1029-1030) (1030-1031) (1031-1032) (1032-1033) (1033-1034) (1034-1035) (1035-1036) (1036-1037) (1037-1038) (1038-1039) (1039-1040) (1040-1041) (1041-1042) (1042-1043) (1043-1044) (1044-1045) (1045-1046) (1046-1047) (1047-1048) (1048-1049) (1049-1050) (1050-1051) (1051-1052) (1052-1053) (1053-1054) (1054-1055) (1055-1056) (1056-1057) (1057-1058) (1058-1059) (1059-1060) (1060-1061) (1061-1062) (1062-1063) (1063-1064) (1064-1065) (1065-1066) (1066-1067) (1067-1068) (1068-1069) (1069-1070) (1070-1071) (1071-1072) (1072-1073) (1073-1074) (1074-1075) (1075-1076) (1076-1077) (1077-1078) (1078-1079) (1079-1080) (1080-1081) (1081-1082) (1082-1083) (1083-1084) (1084-1085) (1085-1086) (1086-1087) (1087-1088) (1088-1089) (1089-1090) (1090-1091) (1091-1092) (1092-1093) (1093-1094) (1094-1095) (1095-1096) (1096-1097) (1097-1098) (1098-1099) (1099-1100) (1100-1101) (1101-1102) (1102-1103) (1103-1104) (1104-1105) (1105-1106) (1106-1107) (1107-1108) (1108-1109) (1109-1110) (1110-1111) (1111-1112) (1112-1113) (1113-1114) (1114-1115) (1115-1116) (1116-1117) (1117-1118) (1118-1119) (1119-1120) (1120-1121) (1121-1122) (1122-1123) (1123-1124) (1124-1125) (1125-1126) (1126-1127) (1127-1128) (1128-1129) (1129-1130) (1130-1131) (1131-1132) (1132-1133) (1133-1134) (1134-1135) (1135-1136) (1136-1137) (1137-1138) (1138-1139) (1139-1140) (1140-1141) (1141-1142) (1142-1143) (1143-1144) (1144-1145) (1145-1146) (1146-1147) (1147-1148) (1148-1149) (1149-1150) (1150-1151) (1151-1152) (1152-1153) (1153-1154) (1154-1155) (1155-1156) (1156-1157) (1157-1158) (1158-1159) (1159-1160) (1160-1161) (1161-1162) (1162-1163) (1163-1164) (1164-1165) (1165-1166) (1166-1167) (1167-1168) (1168-1169) (1169-1170) (1170-1171) (1171-1172) (1172-1173) (1173-1174) (1174-1175) (1175-1176) (1176-1177) (1177-1178) (1178-1179) (1179-1180) (1180-1181) (1181-1182) (1182-1183) (1183-1184) (1184-1185) (1185-1186) (1186-1187) (1187-1188) (1188-1189) (1189-1190) (1190-1191) (1191-1192) (1192-1193) (1193-1194) (1194-1195) (1195-1196) (1196-1197) (1197-1198) (1198-1199) (1199-1200) (1200-1201) (1201-1202) (1202-1203) (1203-1204) (1204-1205) (1205-1206) (1206-1207) (1207-1208) (1208-1209) (1209-1210) (1210-1211) (1211-1212) (1212-1213) (1213-1214) (1214-1215) (1215-1216) (1216-1217) (1217-1218) (1218-1219) (1219-1220) (1220-1221) (1221-1222) (1222-1223) (1223-1224) (1224-1225) (1225-1226) (1226-1227) (1227-1228) (1228-1229) (1229-1230) (1230-1231) (1231-1232) (1232-1233) (1233-1234) (1234-1235) (1235-1236) (1236-1237) (1237-1238) (1238-1239) (1239-1240) (1240-1241) (1241-1242) (1242-1243) (1243-1244) (1244-1245) (1245-1246) (1246-1247) (1247-1248) (1248-1249) (1249-1250) (1250-1251) (1251-1252) (1252-1253) (1253-1254) (1254-1255) (1255-1256) (1256-1257) (1257-1258) (1258-1259) (1259-1260) (1260-1261) (1261-1262) (1262-1263) (1263-1264) (1264-1265) (1265-1266) (1266-1267) (1267-1268) (1268-1269) (1269-1270) (1270-1271) (1271-1272) (1272-1273) (1273

Vizita delegației de partid și guvernamentale a R. P. Române în R. P. Ungară

(Urmare din pag. 1-a)

de partid și guvernamentale a R. P. Române în numele oamenilor muncii din întreprinderi, cooperative agricole de producție și gospodăriile de stat din județ.

În cadrul mingului a luat cuvântul tovarășul Károly Kiss, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.S.U., secretar al C.C. al P.M.S.U., vicepreședinte al Consiliului Prezidențial al R.P. Ungare.

În numele delegației de partid și guvernamentale a R. P. Române a luat cuvântul tovarășul Alexandru Moghioros, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R.P. Române.

În încheierea mingului care s-a desfășurat într-o atmosferă de căldură prietenie, a fost înțonată Internaționala. Participanții la mingă au ovationat îndelungat pentru delegația de partid și guvernamentale a R.P.

Romine, pentru prietenia romino-ungară, pentru pace și socialism.

Prin capitala R. P. Ungare

Delegația de partid și guvernamentale a R. P. Române condusă de tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej și-a rezervat după-amiaza zilei de 4 septembrie vizită în câteva puncte de interes deosebit ale capitalei R. P. Ungare. Parcurgând drumul în serpentină care urcă colinele din Buda, coloana de mașini s-a oprit pe platforma de pe vârful Gellert. Aici se văd zidurile vechii fortărețe construite în urmă cu peste 100 de ani, în fața cărora se înalță impunătorul monument al eliberării, ridicat în memoria ostașilor sovietici căzuți pentru eliberarea Budapestei.

Delegația se îndreaptă apoi spre colina „Varhegy”, celebră prin clădirile de origine medievală, martore a istoriei de veacuri a Ungariei. În

continuare delegația vizitează insula Margareta, locul preferat de plimbare și recreere al locuitorilor Budapestei. Membrii delegației au vizitat apoi unul din noile cartiere de locuințe din capitala ungară, situat în circumscripția nr. 13.

După vizitarea noului cartier de locuințe, coloana de mașini s-a îndreptat spre centrul orașului. Aici membrii delegației au vizitat două magazine și s-au plimbat apoi pe străzile orașului. Prezentându-i locuitorii Budapestei au înconjurat cu multă simpatie pe oaspeții romini strângându-le cu căldură mâinile și aclamând în cinstea prieteniei romino-ungare.

În cursul vizitării Budapestei, delegația de partid și guvernamentale a R. P. Române a fost însoțită de tovarășii Kiss Károly, membru în Biroul Politic și secretar al C.C. al P.M.S.U., de Pesta Laszlo, vicepreședinte al Sfatului popular orășenesc Budapesta și de alte persoane oficiale.

Adunarea de la uzina de aluminiu din Inota

Cuvintarea tovarășului Károly Kiss

La începutul cuvintării sale, tovarășul Károly Kiss a vorbit amănunțit despre dezvoltarea industriei ungare, despre importanța uzinei de aluminiu de la Inota. Subliniind că în R. P. Ungară Inota a devenit un simbol al colaborării dintre țările socialiste, vorbitorul a spus în continuare: Sistemul mîndri de această uzină, de cadrele de conducere tinere și entuziasme ale uzinei. Ceea ce este caracteristic pentru Inota, caracterizează în linii mari întreaga dezvoltare din ultimii 15 ani a industriei ungare. Înaintăm cu pași uriași pe calea construirii societății socialiste.

Știm foarte bine că mai avem mult de lucru, că în fața noastră stau încă numeroase sarcini de rezolvat. Sistemul burocratic și satisfăcătoarele rezultate, dar acestea nu înseamnă că ne culcăm pe lauri. Mai avem mult de făcut și de îmbunătățit. Chiar aceasta este una din principalele caracteristici ale omului constructor al socialismului — nu se mulțumește niciodată de cele realizate, ci tinde tot mai sus, tot înainte.

Construirea socialismului, a spus în continuare vorbitorul, se poate desfășura în toată splendoarea ei numai în condițiile păcii. De aceea, țările socialiste luptă consecvent pentru pace și depun toate eforturile pentru a înlătura din viața omenirii spectrul războiului. Imperialismul internațional nu privește cu ochi bun dezvoltarea țărilor socialiste, temându-se de victoria mondială a ideilor socialiste. Imperia-

listii întotdeauna dăruiează înarmării, din timp în timp creează focare de război în diferite puncte ale globului, străduindu-se să agraveze situația internațională. Cu sprijinul lor Republica Federală Germană a devenit una din principalele baze ale politicii războiului rece.

Obiectivul nr. 1 al tendințelor agresive ale militaristilor vest-germani — a spus apoi tovarășul Károly Kiss — este Republica Democrată Germană, primul stat al muncitorilor și țăranilor germani, care a îndeplinit în mod consecvent obligațiile de curg din Tratatul de la Potsdam. Întreaga dezvoltare a Republicii Democratice Germane dovedește în mod convingător că poporul german își poate rezolva problemele pe calea construcției pașnice democratice și poate trăi în prietenie sinceră, frățască cu celelalte popoare iubitoare de pace.

În continuare tovarășul Károly Kiss a subliniat că măsurile concrete, adoptate de Republica Democrată Germană în legătură cu Berlinul occidental, au drept scop să bazeze agresivitatea mereu crescândă a militaristilor vest-germani și să sint în unanimitate sprijinite de celelalte țări socialiste.

În situația înconcordată creată de țările imperialiste, — a spus apoi vorbitorul — Uniunea Sovietică a fost nevoită să ia măsuri de apărare. Guvernul sovietic a anunțat că din cauza politicii agresive a N.A.T.O. este obligat să reia experiențele nucleare. Măsura anunțată în Declarația guvernului sovietic, servește la

înfrînarea agresorului, la înlăturarea catastrofelor unui război mondial.

În prezent — a continuat tovarășul Kiss — în fața marilor comunități a țărilor socialiste stau două sarcini principale: apărarea păcii și asigurarea desigurărilor neîntrerupte a construcției socialismului. În rezolvarea acestor sarcini ne ajută și ne sprijinim reciproc și neprecupătat. Marile noastre scopuri comune necesită mari eforturi comune.

Ajutorul tovarășesc reciproc, principiul unu pentru toți și toți pentru unul, respectul și prețuirea reciprocă — pe acestea se bazează relațiile dintre țările noastre.

Acest lucru caracterizează și relațiile dintre Republica Populară Ungară și Republica Populară Română. Prietenia popoarelor noastre, sentimentele frățesti s-au adâncit de-a lungul perioadei de după eliberare și au dus la rezultate de seamă.

După ce a vorbit despre largirea relațiilor economice și culturale dintre cele două țări, vorbitorul a spus în încheiere: Ne bucurăm pe toți această desigură a prieteniei romino-ungare, colaborarea rodnică dintre țările noastre, deoarece în afară de avantajele reciproce pe care le obținem, contribuim în acest fel la întărirea marilor comunități frățesti a țărilor socialiste, la consolidarea pe mai departe a unității lor de nezdruccinat. Această unitate constituie unul din factorii principali ai forței noastre și chează cea-mai de seamă că ideile păcii și socialismului vor triumfa în lumea întreagă.

Cuvintarea tovarășului Alexandru Moghioros

După ce a salutat în numele delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Române, conduse de tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, în numele întregului popor român, colectivul Combinatului de aluminiu din Inota, tovarășul Alexandru Moghioros a spus: Dați-mi voie să exprim oamenilor muncii, populației orașului multumirile noastre fierbinți pentru primirea cordială de care ne-am bucurat și să dau glas recunoștinței noastre pentru cuvintele frumoase rostite aici la adresa poporului român — a muncii și realizărilor sale, la adresa Partidului Muncitoresc Român și a guvernului R. P. Române.

Prietenia dintre popoarele noastre, a spus în continuare vorbitorul, este trinită, de nezdruccinat. Sub steagul internationalismului socialist, relațiile frățesti dintre țările și popoarele noastre se dezvoltă pe temelia de granit a comunității noastre de țări și de interese.

Vizita în frumoasa noastră țară ne oferă posibilitatea de a cunoaște mai bine, nemijlocit, realizările importante obținute de poporul frate ungar, sub conducerea încreștă a Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, în fărâșirea vechii sale noi, socialiste. După ce am vizitat ieri puternicul centru metalurgic Széchenyi-város, cetatea de oțel a Ungariei socialiste, simțim bucurii, dragi tovarăși, că ne aflăm în mijlocul bravilor muncitorilor al Combinatului de la Inota. Muncii într-o întreprindere socialistă modernă, bine utilată, care în decurs de cîțiva ani a cunoscut o dezvoltare considerabilă. Ne este cunoscut faptul că pentru contribuția sa la dezvoltarea combinatului, în îndeplinirea planului de producție și ridicarea continuă a productivității muncii, spre binele țării dv. și al harnicului și talentatului ei popor.

Progresul continuu și multilateral este, tovarăși, o caracteristică de bază a socialismului, a țărilor care făuresc orînduirea nouă socialistă. După ce a făcut în continuare o scurtă prezentare a succesorilor obținuți de poporul român sub conducerea partidului în cei 17 ani care au trecut de la eliberarea de sub jugul fascist, tovarășul Moghioros a spus:

În opera de făurire și consolidare a vechii noi, socialiste, popoarele noastre pășesc în strînsă unitate în cadrul marilor și puternicele familii a statelor socialiste. Unitatea și coeziunea lagărului socialist ne sînt acumpe ca lumina ochilor, căci ele cheazășul dezvoltarea cu succes a fiecărei țări socialiste în parte și a lagărului socialist în ansamblu.

(Urmare din pag. 1-a)

Investițiile ce se fac și de perspectivă de dezvoltare a uzinei. Sînt apoi vizitate secțiile.

Deși munca într-o asemenea întreprindere cere o încredere de o atenție deosebită, muncitorii aflați în schimb își găsesc răgaz pentru a saluta pe înalți oaspeții romini. Interesul cu care tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej și membrii delegației noastre urmăresc munca harnicilor — jurnaliști și bucură nespus de mult pe toată lumea.

Drept care, după terminarea unei șurle, la al cărui proces de elaborare luase parte și tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, Lajos Pál ne spunea: — M-am bucurat sincer că tovarășul Gheorghe-Dej s-a interesat de munca mea. Eu și mulțimese foarte mult. Acum, cînd l-am văzut pot spune că e așa cum mi l-am închipuit. Se vede că-i iubeste pe cei ce muncesc și munca lor.

De pe o platformă a centralei electrice se desfășoară o largă vedere de ansamblu a celei mai mari părți a uzinei. În imediata apropiere se văd minele de bauxită, materia primă a întreprinderii. Tovarășul Gheorghe-Dej apreciază amplasarea judicioasă a fabricii în imediata apropiere a sursei de materie primă. „Aveți cu ce vă mîndri — spune tovarășul Gheorghe-Dej. Este un combinat modern”.

La secția turnătorie, membrii delegației noastre stau de vorbă cu tehnicienii și muncitorii. Kónics Gyula, un tânăr de 27 de ani, ceea ce nu-l împiedică să fie cel mai „bătrîn” muncitor din secție (a venit aici de la construirea fabricii) explică tovar-

șului Gheorghe Gheorghiu-Dej procesul de tăiere a lingurilor mari de aluminiu. La succesele obținute pînă acum tovarășul Gheorghe-Dej îi urează să adauge altele și mai mari.

De la turnatorie membrii delegației noastre se îndreaptă spre sala de festivități unde are loc o întîlnire cu muncitorii fabricii. Apariția în sală a membrilor delegației romine este salutăată cu aplauze puternice și cu lozinci închinată prieteniei romino-ungare. Deși are 550 de locuri, iar în fabrică lucrează 850 de muncitori, sala era atîta de plină, încît mulți dintre cei ce au venit la această întîlnire au fost nevoiți să asculte cuvîntările rostite cu acest prilej la difuzoarele din holul mare al sălii.

După această întîlnire desfășurată într-o atmosferă entuziastă, electricianul Perling György mi-a spus:

— Nouă ne pare foarte bine că solii poporului român ne-au făcut o vizită. Prietenia noastră cu românii este puternică și prin această vizită s-a întărit și mai mult. Cunoșcîndu-i pe solii poporului român, am cunoscut și mai multe despre poporul român și ne bucurăm de realizările acestuia. Urările de succes ce ne-au fost adresate nouă le facem și noi, la rîndul nostru, din toată inima poporului român.

Gînduri și simțămînte asemănătoare exprimate doar cu alte cuvinte, am auzit rostite de oameni ai muncii din R. P. Ungară și-n cursul după-amiezii de luni, cînd membrii delegației de partid și guvernamentale a țării noastre au vizitat Budapesta.

Primul popas făcut în cursul

INFORMAȚII

Luni seara, Consiliul General A.R.L.U.S. a organizat la Casa prieteniei romino-sovietice din Capitală un simpozion cu tema „De 23 August la Moscova”.

Acad. prof. P. Constantinescu-Iasi, vicepreședinte al Consiliului General A.R.L.U.S., prof. univ. Ion Creangă, membru al Consiliului de Stat al R.P. Romine, rectorul universității „A. I. Cuza” din Iasi, prof. univ. Benedict Menkes, membru corespondent al Academiei R.P. Romine, și Ion Bănuță, directorul Editurii de stat pentru literatură și artă, care au luat cuvîntul, au vorbit despre festivitățile organizate cu ocazia zilei de 23 August în Uniunea Sovietică.

În încheiere a rulat un film artistic sovietic.

Duminică dimineața a părăsit Capitala delegația Asociației de prietenie sovieto-romine, în frunte cu A. V. Reablin, vicepreședinte al acestei asociații, care a vizitat țara noastră la invitația Consiliului General A.R.L.U.S.

În comuna Soveja, din raionul Pančiu s-a construit și dat în folosință o uzină electrică. Noua uzină asigură nu numai electrificarea comunei, dar și a stațiunii climatice din apropiere, care a fost extinsă în ultimii doi ani.

Recent în regiunea Bacău a fost dat în folosință un număr însemnat de apartamente între care 24 la Moreni, 40 la Roman, 64 la Piatra-Neamț. În orașul Bacău au fost terminate, de asemenea încă 5 blocuri cu un total de 174 apartamente. La parterul noilor clădiri de pe Calea Mărășesti au fost amenajate secții de magazine, o cofetărie, un lacto-bar, librărie, farmacie, un magazin cu produse foto și altul cu produse velo-moto, precum și o unitate de cofatură.

O.N.T. Carpați, agenția București, organizează pentru oamenii muncii o serie de excursii la mare. Astfel se fac excursii de o zi și trei zile cu trenul la Mamaia și de două zile cu autocarele, timp în care va fi vizitat și litoralul. De asemenea se primesc înscrieri și pentru excursii de o zi la Constanța.

Prin contribuția și munca voluntară a țăranilor muncitori din comuna Obreja, raionul Caransebeș, școala din localitate s-a mărit cu încă 3 săli de clasă și un laborator.

Întreaga construcție a fost ridicată la rosu, acum lucrîndu-se la finisarea din interior. (N. PIRVU, corespondent voluntar).

CUM VA FI VREMEA?

Pentru zilele de 6, 7 și 8 septembrie se anunță următorul timp probabil:

În București: Vreme schimbătoare, cu cer temporar noros. Ploaie de scurtă durată. Vînt moderat. Temperatura în scădere.

În țară: Vreme schimbătoare, cu cer temporar noros. Local vor cădea ploii sub formă de averse, mai frecvente în nordul țării. Vînt moderat. Temperatura în scădere. Minimele vor fi cuprinse între 4 și 14 grade, iar maximele între 18 și 23 grade.

TELEGRAMĂ

COMITETUL CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST DIN BELGIA

Dragi tovarăși,

Cu prilejul celei de-a 40-a aniversări de la crearea Partidului Comunist din Belgia, Comitetul Central al Partidului Muncitoresc Român vă trimite dv. și tuturor comunistilor belgieni un cald salut frățesc și cele mai sincere felicitări.

Călăuzindu-se după învățătură marxist-leninistă, Partidul Comunist din Belgia a ținut sub steagul luptei pentru apărarea intereselor vitale ale celor ce muncesc, a inițiat, în anii celui de-al II-lea război mondial, mișcarea de rezistență împotriva cîmpitorilor hitleristi. Partidul Comunist din Belgia se află în primele rînduri ale luptei duse de clasa muncitoare pentru drepturi și libertăți democratice, milităză cu hotărîre împotriva politicii agresive a imperialismului, pentru desființarea bazelor militare ale Bundeswehrului revanșard de pe pămîntul belgiei și retragera țărilor din N.A.T.O., pentru dezarmarea generală și totală.

Vă urăm, dragi tovarăși, noi succese în continua întărire a rîndurilor partidului, în lupta pe care o duceți pentru făurirea unității clasei muncitoare, pentru pace, democrație și socialism.

COMITETUL CENTRAL AL PARTIDULUI MUNCITORESC ROMIN

Flori din marele buchet al prieteniei

șului Gheorghe Gheorghiu-Dej procesul de tăiere a lingurilor mari de aluminiu. La succesele obținute pînă acum tovarășul Gheorghe-Dej îi urează să adauge altele și mai mari.

De la turnatorie membrii delegației noastre se îndreaptă spre sala de festivități unde are loc o întîlnire cu muncitorii fabricii. Apariția în sală a membrilor delegației romine este salutăată cu aplauze puternice și cu lozinci închinată prieteniei romino-ungare. Deși are 550 de locuri, iar în fabrică lucrează 850 de muncitori, sala era atîta de plină, încît mulți dintre cei ce au venit la această întîlnire au fost nevoiți să asculte cuvîntările rostite cu acest prilej la difuzoarele din holul mare al sălii.

După această întîlnire desfășurată într-o atmosferă entuziastă, electricianul Perling György mi-a spus:

— Nouă ne pare foarte bine că solii poporului român ne-au făcut o vizită. Prietenia noastră cu românii este puternică și prin această vizită s-a întărit și mai mult. Cunoșcîndu-i pe solii poporului român, am cunoscut și mai multe despre poporul român și ne bucurăm de realizările acestuia. Urările de succes ce ne-au fost adresate nouă le facem și noi, la rîndul nostru, din toată inima poporului român.

Gînduri și simțămînte asemănătoare exprimate doar cu alte cuvinte, am auzit rostite de oameni ai muncii din R. P. Ungară și-n cursul după-amiezii de luni, cînd membrii delegației de partid și guvernamentale a țării noastre au vizitat Budapesta.

Primul popas făcut în cursul

Poporul nostru își exprimă deplina adeviziune față de Declarația guvernului U. R. S. S.

Răspundere față de destinele omenirii

Măsuri necesare

După cum se știe aici, la marginea orașului Galați, a început cu cîva timp în urmă construcția celui mai important obiectiv al planului de 6 ani, marele Combinat siderurgic care va asigura patriei anual 4.000.000 tone de oțel. Sînt mîndru că fac parte din colectivul de constructori care va înalța acest combinat industrial menit să întărească și mai mult puterea economică a țării noastre.

Dar, această muncă pașnică a noastră, ca și a celorlalte țări socialiste, este întințată de pregătirile tot mai febrile ale mașinii de război imperialiste, în special ale militaristilor de la Bonn și ale celorlalți participanți la blocul agresiv NATO în frunte cu Statele Unite.

Uniunea Sovietică a depus eforturi nenumărate pentru a ajunge la reglementarea problemelor internaționale în spiritul coexistenței pașnice. Printre acestea amîntim numai de propunerile cu privire la dezarmarea generală și totală, interzicerea experiențelor cu arma nucleară, încheierea Tratatului de

pace cu cele două state germane. Dar guvernele statelor imperialiste au refuzat de fiecare dată să ajungă la un acord.

Este firesc ca față de această primăjdie care amenință omenirea, Uniunea Sovietică, țara noastră, celelalte țări socialiste, nu poate opune o atitudine indiferentă.

De aceea consider că Declarația guvernului sovietic constituie un document străbătut de răspundere profundă față de destinele omenirii. Măsura de a efectua explozii experimentale cu arma nucleară este absolut necesară.

Sînt proaspete învățămintele războiului trecut ca să primim cu indiferență ceea ce se pune la cale împotriva noastră. Și, ca orice om muncitor interesat direct în rezolvarea pașnică a marilor probleme internaționale, aprob măsurile adoptate de guvernul sovietic, pentru că ele sînt menite să apere și munca și viața noastră pașnică.

NICOLAE AFET
excavatorist la șantierul
Combinatului siderurgic Galați

Pentru întărirea frontului păcii

Recenta Declarație a guvernului sovietic reprezintă un document de mare însemnătate. După o schimbare profundă și multilaterală, Uniunea Sovietică a adoptat hotărîrea de a efectua explozii experimentale cu arma nucleară. Această măsură a fost luată tocmai pentru a preîntîmpina catastrofa unui nou război mondial, război cu care amenință din ce în ce mai mult participanții la blocul militar N.A.T.O. Imperialiștii trebuie să înțeleagă că în lume există o forță care este pe deplin pregătută să respingă orice atență la securitatea statelor iubitoare de pace și că agresorii vor fi loviți chiar la ei acasă.

Alături de Uniunea Sovietică și de celelalte țări socialiste, țara noastră a dus tot timpul și va duce în continuare o politică de coexistență pașnică între țările cu sisteme sociale diferite, pentru rezolvarea litigiilor internaționale pe calea tratatelor.

De aceea poporul nostru sprijină în întregime propunerile U.R.S.S. și ale R.D. Germane cu privire la încheierea Tratatului de pace cu Germania și transformarea Berlinului occidental într-un oraș liber, demilitarizat. Orice om cîntă în de seamă că aceste propuneri sînt îndreptate în direcția lichidării rămășițelor celui de-al doilea război mondial și a revanșismului vest-german.

Nouă ne este scumpă pacea. Tocmai de aceea trebuie să fim și mai vigilenți. Să muncim și cu mai mult

elan, conștienți că fiecare tonă de titel extrasă peste plan la sonde va constitui o contribuție însemnă la cauza păcii. Alături de tovarășii mei din școlă consider că măsurile guvernului sovietic de efectuare a experiențelor cu arme nucleare sînt necesare, ele avînd drept scop să dea un avertisment puternic planurilor imperialiste ale țărilor de războale, să întărească frontul păcii.

AUREL BARANGA
secretar al Unității Scriitorilor
din R.P.R.

Conferințe în legătură cu încheierea Tratatului de pace cu Germania

TIMIȘOARA (de la corespondentul nostru). — Duminică a avut loc la clubul C.F.R. din Timișoara o conferință în legătură cu încheierea Tratatului de pace cu Germania. Exponarea pe tema „Pacea cea mai arătoare problemă a țării noastre” făcută de conferențiarul universitar David Frankel, a fost urmărită cu viu interes de mare număr de participanți. Conferința asemănătoare în legătură cu încheierea Tratatului de pace cu Germania au mai avut loc duminică la Garmata, Orșoara, Janul Mare și în multe alte localități ale regiunii Banat.

★
PLOIEȘTI (de la corespondentul nostru). — Filiala din Ploiești a S.R.S.C. a organizat de la începutul lunii august și pînă în prezent conferințe la căminele culturale din 12 comune ale regiunii Ploiești, ca Baba Ana, Săhăteni, Breaza, Comarnic și altele, pe tema „Problema Tratatului de pace cu Germania și unificarea celor două state germane în atenția generală a opiniei publice”.

Conferințele care au avut loc pe această temă la căminele culturale din comunele regiunii Ploiești au fost audiate de un număr de peste 1500 de oameni ai muncii, care și-au exprimat aprobarea unanimă față de propunerile U.R.S.S. și ale R. D. Germane în această problemă alți de vitală pentru destinele păcii în Europa și în întreaga lume.

★
BRAȘOV (de la corespondentul nostru). Asemenea conferințe s-au ținut la coliturile roșii de la uzinele de autocolioane „Steagul Roșu”, la întreprinderile 3 construcții, precum și la întreprinderile forestiere din Brașov. Pînă în prezent cetățenii regiunii Brașov au participat la circa 250 conferințe la care s-a vorbit despre încheierea Tratatului de pace cu Germania, o necesitate imperioasă pentru lichidarea rămășițelor celui de-al doilea război mondial.

Deschiderea Congresului Asociației geologice carpato-balcănice

(Urmare din pag. 1-a)

oard o atenție deosebită creșterii nivelului cercetărilor și prospecțiunilor geologice ca factor important în realizarea planului de 6 ani privind dezvoltarea economiei naționale și alocă acestui sector, an de an, fonduri și mijloace sporite.

Conducerea Partidului Muncitoresc Român și statul apărăză eforturile și rezultatele obținute pînă în prezent de oamenii noștri de știință, de ingineri, tehnicieni și muncitori care desăvîșesc o activitate susținută și rodnică în acest important sector al economiei naționale, urîndu-le tuturor, și cu acest minunat prilej, noi și mai prețioase rezultate pentru binele patriei noastre și al poporului român.

Tara noastră, alături de Uniunea Sovietică și de celelalte țări socialiste promovează cu consecvență o politică de pace și colaborare internațională de coexistență pașnică.

Guvernul R.P.R. încurajează permanent contactele și legăturile științifice dintre oamenii de știință romini și savanții din alte țări.

Prin natura ei, știința trebuie să slujească progresului omenirii, ținînd contrar războaielor de agresiune aducătoare de mari distrugerii și nenorociri.

De aceea în mod deosebit, astăzi cînd puterile occidentale, în frunte cu S.U.A., accelerează cursa înarmării, războiului din nou armate, intensifică încordarea internațională și amenință pacea, oamenii de știință de pretutindeni pot aduce o contribuție importantă în lupta tuturor popoarelor pentru zădărnirea planurilor agresive ale cercurilor im-

perialiste, pentru menținerea și consolidarea păcii.

Prezentul Congres al Asociației Geologice carpato-balcănice constituie o manifestare a spiritului de colaborare pașnică și constructivă și va contribui neîndoielnic la stringerea și dezvoltarea prieteniei și colaborării dintre popoarele noastre.

Cu ocazia congresului, stimulați noștri oaspeți de peste hotare au posibilitatea de a face cunoștință, în mod nemijlocit, cu munca plină de avînt a poporului nostru, pentru dezvoltarea economiei și culturii patriei sale, pentru construirea socialismului și apărarea păcii.

În încheiere tovarășul Gh. Apostol a urât succese deplin în lucrările Congresului și în activitățile pe care geologii o desăvîșesc pentru descoperirea bogățiilor naturale și folosirea lor în interesul progresului și bunăstării popoarelor, în interesul unei păci trainice.

În cadrul ședinței de deschidere, au adus saluturi lor conducătorii delegațiilor celorlalte țări membre ale asociației: acad. Iovico Iovcev (R.P. Bulgaria), prof. dr. M. Mahel (R.S. Cehoslovacă), prof. dr. Luka Maric (R.P. Iugoslavia), prof. dr. St. Włodarczyk (R.P. Polonia) și acad. E. Szadeczky-Kardos (R.P. Ungară).

Lucrările congresului continuă pe secții și comisii pînă la 9 septembrie. Vor fi prezentate numeroase rapoarte și comunicări despre noile cercetări în domeniul mineralogiei, petrologiei, stratigrafiei, tectonicii, geofizicii, geologiei economice etc. După încheierea lucrărilor congresului, pînă la 19 septembrie, participanții vor face excursii de studii și cercetări în diferite regiuni ale țării noastre.

(Agetpres)

Școli noi își deschid porțile

PLOIEȘTI (de la corespondentul nostru). Începutul noului an școlar își așteaptă pe elevii din regiunea Ploiești cu multe surprize plăcute. Peste tot vechile „localuri” de școală au fost curățate și vîrșite, iar mobilierul a fost reparat și completat. În acest domeniu, în toate raioanele, numeroase școli noi își vor deschide porțile pentru prima oară. La Sînelă, de pildă, s-a înălțat un local

de școală nou care are un număr de 16 săli de clasă. El va fi folosit de către elevii din cursul mediu. Școli medii noi se

SĂ SE PUNĂ CAPĂT ACȚIUNILOR PROVOCATOARE ALE R. F. GERMANE ÎN BERLINUL OCCIDENTAL

Nota sovietică adresată guvernelor S. U. A., Angliei și Franței

MOSCOVA 3 (Agerpres). — TASS: Guvernul sovietic a adresat guvernului S.U.A. o notă în problema folosirii comunicațiilor cu Berlinul occidental. Note cu conținut identic au fost trimise la 2 septembrie de Ministerul Afacerilor Externe al U.R.S.S. ambasadelor Angliei și Franței la Moscova. Aceste note ale guvernului sovietic constituie un răspuns la notele guvernelor puterilor occidentale din 26 august.

Conținutul notei — se spune în notă — nu a adoptat nici un fel de hotărâri cvasiparitate cu privire la transportul aerian comercial nesupus controlului prin coridoarele aeriene sau cu privire la transportul prin aceste coridoare de personal sau de persoane germane nefăcând parte din serviciul autorităților de ocupație ale celor trei puteri și cu

atît mai puțin de revanșari și militariști vest-germani. Asemenea hotărâri nu există în general.

Guvernul sovietic, se arată în notă, insistă ca guvernul S.U.A., care, împreună cu guvernele Angliei și Franței exercită în momentul de față funcții de ocupație în Berlinul occidental, să pună capăt acțiunilor ilegale și provocatoare ale R.F.G. în acest oraș.

În notă se subliniază că de-a lungul multor ani, puterile occidentale au desființat prin acțiunile lor statutul cvasiparitar al Berlinului, transformînd Berlinul occidental într-o bază pentru activități diversioniste, de spionaj, de speculație și alte activități subversive împotriva R.D.G., Uniunii Sovietice și celorlalte state socialiste.

În notă se confirmă din nou că

guvernul sovietic nu intenționează să limiteze legăturile internaționale ale Berlinului occidental în general și cu R.F.G. în particular. După încheierea Tratatului de pace, Berlinul occidental, ca oraș liber, va avea dreptul și posibilitatea de a întreține legături diplomatice, economice și culturale cu orice țară de pe orice continent. Acest drept nu va fi legat de ocupație, ci se va baza pe acordurile comune cu guvernul S.U.A. și guvernul R.D.G. prin care teritoriile vor trece comunicabile sale.

Guvernul sovietic a avertizat guvernele puterilor occidentale că sînt întru totul răspunzătoare pentru eventualele consecințe ale continuării acțiunilor provocatoare ale R.F.G. în Berlinul occidental. Guvernul sovietic a confirmat din nou nota sa din 23 august.

Necesitatea încheierii neîntîrziate a Tratatului de pace cu Germania

Prefața scrisă de N. S. Hrușciov la o culegere de documente sovietice în problema germană apărută în S. U. A.

MOSCOVA 3 (Agerpres). — TASS transmite: A genia de presă „NOVOSTI” (A.P.N.) transmite că în S.U.A. a fost editată într-un tiraj de masă o culegere de documente în problema germană, pregătită de această agenție. În culegere sînt incluse declarațiile președintelui Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., Nikita Hrușciov, precum și memorandumul remis la Viena președintelui S.U.A., John Kennedy, ca și alte

documente ale guvernului sovietic. Culegerea este precedată de prefața intitulată „Către cititorii americani”, scrisă de N. S. Hrușciov. Această prefață a fost publicată, de asemenea, într-o broșură separată. A.P.N. precizează că această culegere a fost publicată de editura americană „Crosscurrents Press” fiind sursa de interes manifestat de opinia publică din S.U.A. față de problema germană.

Fiecare om politic rezonabil, se spune în prefață, trebuie să pornească de la situația reală. Or, această situație este următoarea: fie că ne place sau nu, în centrul Europei există în momentul de față și merg fiecare din ele pe calea sa, două state germane — Republica Federală Germană capitalistă și Republica Democrată Germană socialistă.

După cum se știe, se relevă în prefață, R.D. Germană s-a adresat în repetate rânduri R.F. Germane cu propunerea să se organizeze tratative referitoare la viitorul poporului german. Aceste propuneri au fost învariabil respinse de guvernul Germaniei occidentale.

Cercurile conducătoare din Germania occidentală, scrie Nikita Hrușciov, se pronunță împotriva semnării Tratatului de pace pentru că ele înțeleg că el ar încheia capitolul celui de-al doilea război mondial și ar consfinți frontierele existente ale celor două state germane cu vecinii lor.

De aceea, subliniază șeful guvernului sovietic, atunci cînd Germania occidentală refuză să încheie Tratatul de pace, refuză să recunoască

frontierele create în urma războiului și plănuiește din nou să-și atace vecinii, o nouă aminare a încheierii Tratatului de pace echivalează cu încurajarea ideilor revanșarde. Dar o încercare de revanșă ar fi un act de demerită, deoarece ea ar atrage inevitabil după sine un conflict mondial.

Uniunea Sovietică, subliniază Nikita Hrușciov, nu vrea decât un singur lucru: pace, pace și numai pace. Pentru aceasta guvernul sovietic insistă ațit de hotărît asupra încheierii neîntîrziate a Tratatului de pace cu cele două state germane, care au luat ființă pe teritoriul fostei Germanii.

Propunind semnarea Tratatului de pace german, continuă Nikita Hrușciov, Uniunea Sovietică nu amenință cu nimic Berlinul occidental. Noi nu intenționăm de fel să instaurăm acolo rînduiri pe placul nostru. Dimpotrivă, noi propunem ca în Tratatul de pace să se prevadă pentru Berlinul occidental statutul de oraș liber, în condițiile acelei orînduiri politice și sociale pe care ea însăși o dorește.

NOUTĂȚI DIN R. D. G.

Zilele acestea, în timp ce militariști vest-germani și sprijinitorii lor din țările occidentale, spumegă de furie din cauza măsurilor luate de guvernul R.D. Germane pentru asigurarea securității țării și caută să înecă atmosfera în jurul problemei Berlinului occidental, oamenii muncii din R.D.G., sînt angajați în muncă pașnică. În uzine și fabrici, în cooperativele agricole de producție, peste tot domnește un puternic avînt în muncă.

Aproape zilnic, vin din diferite regiuni ale Republicii Democratice Germane știri care oglindesc noi succese ale constructorilor socialismului din statul muncitorilor și țărănilor germani. Iată cîteva din noile realizări ale oamenilor muncii din R.D.G.

Cel mai mare laminor

La Brandenburg, regiunea Potsdam, se construiește cel mai mare laminor din R.D. Germană. În cursul noului laminor va fi încercat la rece. La începutul anului 1962 laminorul va fi supus unei probe la cald iar la 1 mai 1962 el va intra definitiv în funcțiune. Personalul de deservire a noului laminor este pregătit cu deosebită grijă la celelalte patru laminare în funcțiune.

Cărămizi din sticlă

Întreprinderea pentru înobilirea produselor din sticlă și ceramică din Ottendörf-Okrilla, localitate situată în apropiere de orașul Dresden, a început fabricarea unor cărămizi din sticlă cu goluri pentru zidărie. Noul produs din sticlă este mult mai rezistent decît ceramica.

Garaj din panouri

La uzina de elemente prefabricate din beton de la Hayerswerda a fost construit un garaj din panouri mari, de felul celor folosite la construcția de locuințe. Fundația garajului, alcătuită din patru traverse de beton, este transportată cu ajutorul unei macarale

automobile. Urmează apoi procesul de montare a panourilor la care se folosesc de asemenea o automacară. Garajul poate fi montat în numai trei ore. După aceea sînt necesare unele neînsemnate lucrări de etanșare a rosturilor dintre zidărie și cele două plăci cu acoperiș.

Barajul de la Pöhl

În munții Saxoniei, în raiounul Plauen, regiunea Karl Marx Stadt pe valea râului Trieb, se construiește barajul de la Pöhl, care după terminare, în anul 1963, va forma un lac de acumulare cu un volum de 64 milioane m.c. apă. Barajul care va avea în total o lungime de 312 m. și o înălțime de 57 m. va fi terminat în primul trimestru al anului 1962. Umplerea lacului de acumulare de la Pöhl a și început.

Vagon-înghețor mecanic

Uzinele constructoare de vagoane Dessau a produs un vagon frigorifer mecanic, care a trecut cu succes probe efectuate. El a parcurs pe calea ferată o distanță de 15.000 km. în condițiile unei temperaturi exterioare care a ajuns pînă la 48 de grade Celsius. Lezumele și peștele congelat transportate cu acest vagon-frigorifer au ajuns proaspete la destinație.



Un aspect în care apare conturul noului centru al orașului Karl Marx din R.D. Germană, în curs de reconstrucție, cu strada Națiunilor și hotelul „Pacea lumii” și alte peste 2800 noi apartamente în curs de terminare.

Actualitatea INTERNATIONALĂ

R. D. Germană protestează împotriva intensificării psihozei războiului de către S. U. A.

BERLIN 3 (Agerpres). — Guvernul R. D. Germane a adresat guvernului S.U.A. o notă în care protestează împotriva trimiterii în Berlinul occidental a unui grup de luptă american cu un efectiv de 1.500 de oameni, realizați abuziv de-se de căile de comunicație din R. D. Germană. După cum anunță agenția A.D.N., nota a fost remisă ambasadorului S.U.A. la Praga.

După cum se arată în notă, trupele S.U.A., au fost transportate în Berlinul occidental în scop provocator, deoarece interesele S.U.A. nu erau cîtuși de puțin afectate de măsurile guvernului R. D. Germane, înfăptuite pentru a-și pune frontierele la adăpost de centrul de provocări din Berlinul occidental. Marșul trupelor S.U.A. prin teritoriul suveran al R. D. Germane și încercarea de a forța Berlinul occidental nu pot decât să îngreuneze tratativele dintre statele interesate cu privire la rezolvarea pașnică a problemei Berlinului occidental și să agraveze situația care s-a creat acolo. Această acțiune urmărește intensificarea psihozei războiului.

În notă se spune că guvernul R. D. Germane a fost și rămîne dispus ca pînă la încheierea Tratatului de pace să îndeplinească cu

O declarație a guvernului R. S. Cehoslovace

PRAGA 4 (Agerpres). — După cum anunță CTK, guvernul cehoslovac a adoptat o declarație în care se arată că sprijină și aprobă întru totul hotărîrea guvernului sovietic de a efectua experiențe cu arma atomică și o consideră ca o măsură absolut inevitabilă. Guvernul Republicii Socialiste Cehoslovace — se spune, printre altele, în declarație — va depune și pe viitor maximum de eforturi pentru realizarea dezarmării generale și totale.

În cîteva rînduri

● Primul secretar al C.C. al P.C.U.S. Nikita Hrușciov, s-a întîlnit cu secretarul general al Partidului Comunist Francez, Maurice Thorez, cu care a avut o convorbire caldă, tovarășească. (TASS).

● Rebellii laotieni aflați sub comanda ofițerilor americani, continuă să se dedea la atacuri provocatoare împotriva regiunilor controlate de forțele patriotice laotiene. În provincile Vientiane, Samaburi și Luang Prabang, în ajutorul trupelor rebelle au fost trimise noi detașamente tailandez, sud-vietnameze și politice ale trupelor ciankajiste. (Ch.N.).

● La Havana a apărut noua revistă teoretică și politică intitulată „Cuba socialista”. Primul număr al revistei cuprinde printre altele, un articol de fond al primului ministru al Cubei, Fidel Castro, intitulat: „Cuba socialistă: articolele lui Blas Roca „Calea socialismului”; articolele președintelui republicii, Osvaldo Dorticos, „Transformările structurale și politice aduse de revoluția socialistă cubană”; o rubrică specială a revistei este consacrată țării socialiste. (Ag.).

● La 3 septembrie, în ziua aniversării intrării Angliei în cel de-al doilea război mondial, membrii „Mișcării forțelor militare în apărarea păcii” au organizat un miting la Hyde Park. Apoi, ei au străbătut străzile Londrei purtînd o mare pancartă prin care se cere evacuarea soldaților Bundeswehrului din Anglia. (Ag.).

● Ieri după-amiază, Gherman Titov

a sosit la Leipzig, venind de la Magdeburg. În după-amiază a avut loc o conferință de presă la care Gherman Titov a răspuns numeroaselor întrebări puse de ziariști.

● La Tokio s-a deschis Conferința internațională pentru problemele energiei cosmice. La lucrările conferinței participă peste 200 de oameni de știință, reprezentînd 27 de țări ale lumii, între care Uniunea Sovietică, Japonia, Statele Unite, Anglia. (TASS).

● La 4 septembrie sub auspiciile Agenției internaționale pentru energie atomică la Salzburg s-a deschis o conferință științifică internațională pentru fizica plasmei și fuziunea termonucleară controlată. La conferință au participat aproximativ 500 de oameni de știință din multe țări, inclusiv Uniunea Sovietică, S.U.A., Anglia, Franța, R.F. Germană.

● La 4 septembrie, în Marea Caspică, în regiunea insulei Duvanli, situată la 40 km sud-vest de Baku, s-a produs erupția unui vulcan noros submarin. Deasupra apei s-a înălțat o ceață de gaze, noi vulcanici și noroi. Înălțimea flăcării produse de gazele care s-au aprins atinge aproximativ 200 de metri. Erupția constituie o nouă dovadă a existenței în această regiune a unor colosale zăcăminturi petrolifere și gazeiere submarine. (TASS).

● Peste 100 de soliști și artiști din

corpul de balet al Teatrului Academic de Operă și Balet din Leningrad au plecat într-un turneu în S.U.A. și Canada. (TASS)

Vizita lui N. S. Hrușciov la Expoziția națională franceză de la Moscova

MOSCOVA 4 (Agerpres). — TASS transmite: La 4 septembrie, șeful guvernului sovietic, Nikita Hrușciov, și alți conducători sovietici au vizitat Expoziția națională franceză inaugurată acum două săptămîni la Moscova, în parcul „Sokolniki”.

Șeful guvernului sovietic a examinat cu deosebită atenție pavilionul consacrat agriculturii, unde a stat de vorbă cu agronomii francezi.

El a dat o înaltă prețuire instalațiilor folosite în agricultură franceză și a adăugat că specialiștii sovietici au preluat cu succes experiența francezilor în acest domeniu.

La intrarea în pavilionul științei și culturii, Nikita Hrușciov a fost salutată prin aplauze furtive de funcționarii și vizitatorii expoziției.

În acest pavilion Nikita Hrușciov a ascultat printre altele vocea înre-

gistrată pe discuri a lui Romain Rolland. El a examinat apoi cu o deosebită atenție standurile care ilustrează activitatea Comisariatului pentru energia atomică, precum și materialele despre cercetările oceanografice franceze. Șeful guvernului sovietic a vizitat apoi stația de televiziune care funcționează la expoziție. După ce a examinat macheta Parisului și s-a interesat de activitatea transportului din capitala Franței, Hrușciov a vizionat un film despre orașele Franței.

PARIS 4 (Agerpres). — TASS transmite: La 4 septembrie, la Paris, s-a deschis într-un cadru festiv expoziția sovietică.

Ei biruie toate greutățile

Ziare indiene despre ajutorul pe care-l acordă R. P. Romînia în construirea unei rafinării de petrol în India.

DELHI 4 (Agerpres). — Ziarele indiene „HINDUSTAN STANDARD” și „ANANDA BAZAR PATRICA”, care apar la Calcuta, au publicat recent un reportaj comun intitulat: „Ei biruie toate greutățile și construiesc rafinăria de la Noonmati”.

Nu mai cu un an în urmă, se spune în reportaj, Noonmati a fost un cîmp de plantații de orez. În prezent, peșteră cu dimblete și gropi. Astăzi, se spune în continuare în reportaj, 5.000 de muncitori lucrează aici intens, zi și noapte, biruind praful, norul, ploile și căldura toridă de vară. Pentru a ridica prima rafinărie națională de petrol a Indiei, Deșirind ajutorul dat de R. P. Romînia dezvoltării industriei de petrol din India, autorii reportajului arată că rafinăria, construcția care va fi terminată la sfîrșitul acestui an, va constitui un simbol al prieteniei și colaborării romîno-indiene.

Tirgul de la Leipzig

Oaspeți de seamă la standul exponatelor romînești

LEIPZIG 4 (Agerpres). — La 4 septembrie, standurile întreprinderilor romînești de la Tirgul de la Leipzig, au primit vizita delegațiilor guvernamentale ale R. D. Germane, R. S. Cehoslovace, R. P. Ungare, R. P. Polone și R. P. Bulgare. În seara aceleiași zile a avut loc o conferință de presă a delegației R. P. Romîne la Tirgul din Leipzig, la care au participat ziariști din R.D. Germană și alte țări.

CONGO Înțelegerea realizată între Adoula și Gizenga

CAIRO 3 (Agerpres). — La 2 septembrie G. Mampunga, atașatul de presă al misiunii diplomatice congoleze la Cairo, a organizat o conferință de presă, în care a vorbit printre altele de programul noului guvern al Republicii Congo în frunte cu Cyrille Adoula.

Mampunga a arătat că, după formarea noului guvern, Cyrille Adoula l-a înțeles pe Stanleysville, cu Antoine Gizenga și între cei doi oameni de stat s-a ajuns la o înțelegere într-o serie de probleme importante. Astfel, s-a hotărît să se întreprindă o anchetă în legătură cu asasinarea lui Patrice Lumumba și a tovarășilor lui de luptă, iar Lumumba să fie declarat erou național, Adoula și-a luat angajamentul de a urma aceeași politică care a fost promădă de Lumumba. S-a hotărît că guvernul Adoula nu va lua măsuri suplimentare față de reprezentanții diplomației străine, a probați anterior de guvernul Gizenga, și va menține în funcțiune pe reprezentanții în străinătate ai guvernului Gizenga.

Conferința țărilor neangajate

BELGRAD 4 (de la trimisul special Agerpres). — La Belgrad continuă lucrările conferinței șefilor de state și de guverne ai țărilor neangajate. În seșinta din seara zilei de 2 septembrie a luat cuvîntul primul ministru al Libanului Saeb Salam, care a subliniat printre altele, necesitatea aducerii la îndeplinire a rezoluției Adunării Generale a O.N.U. cu privire la lichidarea totală și definitivă a colonialismului.

Ultimul a luat cuvîntul ministrul Afacerilor Externe al Irakului, Jawad, care a criticat cu tărie puterile occidentale pentru faptul că încearcă să-și mențină pozițiile în lume cu ajutorul poliției de forță. El a declarat că imperialismul reprezintă piedica principală în calea păcii. Referindu-se la problema germană, Jawad a arătat că existența celor două state germane este o realitate și a subliniat necesitatea neutralizării celor două Germanii.

În dimineața zilei de 3 septembrie, primul a luat cuvîntul președintele iugoslaviei I. B. Tito. El a spus că dezarmarea generală și totală este singura soluție trinitică și posibilă la care trebuie să se ajungă. Arătînd că încercările de a umplori cercuri de „fetișizare” problema controlului constituie o manipulare lipsită de dorință de a se trece la dezarmare, președintele iugoslav a declarat că a sosit timpul să se reflecteze asupra posibilității de a se convoca o conferință mondială pentru dezarmare. Referindu-se la problema germană, Tito a spus că existența celor două state germane, cu orînduiri sociale diferite, este un fapt real care nu poate fi negat. În cuvîntarea sa, președintele Ciprului, Makarios, a vorbit despre necesitatea lichidării definitive a colonialismului chemînd la eforturi sustinute pentru înfăptuirea dezarmării generale și totale.

În încheierea ședinței de dimineață a luat cuvîntul primul ministru al Cambodgiei, Norodom Sihanuk, care a

subliniat necesitatea recunoașterii celor două state germane. În seșinta din după-amiază zilei de 3 septembrie a vorbit regele Marocului, Hassan al II-lea, care a adresat participanților la conferință apelul de a cere ca la apropiata sesiune a Adunării Generale a O.N.U., să fie discutată în primul rînd problema menținerii păcii în lume. Președintele Republicii Mali, Modibo Keita, a condamnat cu asprime politica puterilor coloniale în Africa și a caracterizat drept anormal faptul că aducerea la îndeplinire a hotărîrilor O.N.U., se află în mîinile unei singure persoane — secretarul general al O.N.U.

În seșinta de luni dimineața a luat sfîrșit discuția în problemele de pe ordinea de zi.

În preajma începerii ședinței, președintele a anunțat sosirea la conferință a delegației congoleze, alcătuită din primul ministru C. Adoula, A. Gizenga, prim-vicepreședintele al Consiliului de Miniștri, și Bomboko, ministrul Afacerilor Externe.

Lansana, ministrul Afacerilor Externe al Guineei, care luă apoi cuvîntul, a declarat că, paralel cu dezarmarea, o problemă internațională dintre cele mai importante o constituie lupta împotriva colonialismului și că aceste două probleme trebuie rezolvate concomitent. Șeful delegației guineeze a propus ca următoarea întîlnire a conducătorilor țărilor neangajate să aibă loc peste doi ani.

Yusef Khedda, președintele guvernului provizoriu al Republicii Algeria, a subliniat că guvernul algerian, care este reprezentantul legal și unic al poporului algerian, este dispus să înceapă cu Franța tratative în vederea încheierii păcii pe baza recunoașterii dreptului la autodeterminare al poporului algerian.

Prințul El Hasan, delegatul Yemenului, a consacrat atenția principală problemelor luptei împotriva colonialismului.

Un pas just și necesar

Declarația guvernului sovietic cu privire la hotărîrea U.R.S.S. de a efectua explozii experimentale cu arma nucleară, constituie un document de mare importanță internațională, pe care oamenii care raționează îl apreciază ca fiind absolut necesar.

După cum se arată în Declarație, guvernul sovietic a luat această hotărîre după o matură și serioasă analiză a situației internaționale actuale, animată de grîla consecvenței și perseverenței pentru salvarea păcii în lume, pentru securitatea popoarelor, pentru fîrrea lumii de o al treilea război mondial, adică de o confruntare în fața grozăviilor căreia războaiele de pînă acum „ar păli”, ar fi incomparabil.

Am fost cu toții martori la destăruarea evenimentelor internaționale de după cel de al doilea război mondial. Omenirea nutrește nădejdea că un asemenea război nu se va mai repeta, că el va fi ultimul.

Germania hitleristă, care a declanșat acest război, la capitulat necondiționat și se speră într-o Germanie unită, democratică și iubitoare de pace. Puterile imperialiste, în frunte cu S.U.A., au mers însă pe alt drum, pe drumul încurajării guvernărilor de la Bonn spre înarmare, spre revanșă, spre pregătiri de război. Țările imperialiste însele au apucat pe drumul înarmărilor, al pregătirii întense de război. Pactele încheiate între țările Europei occidentale, blocurile militare, în special NATO, arată clar orientarea acestor țări în politica internațională. S-a ajuns acolo ca tratatul de pace cu Germania nu s-a putut încheia, iar Berlinul occidental a devenit un centru de spionaj și subminare al țărilor imperialiste, pentru îndreptat împotriva construcției socialismului în R.D.G. și împotriva celorlalte țări socialiste.

Uniunea Sovietică sprijinită cu consecvență și fermitate de celelalte țări socialiste, a militat și milităază pentru pace, pentru coexistență pașnică, pentru soluționarea pe calea tratativelor a tuturor problemelor litigioase internaționale și, în primul rînd, a problemelor germane. Uniunea Sovietică a fost aceea care a cerut și cere cu dirigență efectuarea dezarmării generale și totale împreună cu încetarea experiențelor cu arma nucleară, dînd dovadă evidentă despre sinceritatea acestei cereri, prin încetarea unilaterală a acestor experiențe. În sfîrșit, Uniunea Sovietică a fost aceea care cu răbdare și cu putere de convingere, a cerut să se încheie tratatul de pace cu cele două state germane și să se pună capăt renașterii militarismului și revanșismului german.

Cum au răspuns guvernele Statelor Unite ale Americii, Angliei, Franței și a celorlalte state occidentale acestor cereri drepte și aprobate de toate popoarele? Ele au răspuns, în primul rînd, prin împiedicarea și torpilarea unei înțelegeri internaționale privind încetarea experiențelor cu arma nucleară. Ele au răspuns, în al doilea rînd, prin neacceptarea dezarmării generale și totale și a controlului internațional al dezarmării, legîndu-se în fond de ideea controlului internațional al înarmării, sau, mai bine zis de legalizarea spionajului. Mai mult decît atât, în Declarație se arată foarte clar și convingător că ideea încetării experiențelor cu arma nucleară nu mai poate fi despărțită de ideea dezarmării generale și totale, că o înțelegere cu privire la încetarea experiențelor cu arma nucleară ar fi ineficientă atîta timp cît nu se cade de acord asupra dezarmării generale și totale. Încetarea experiențelor cu arma nucleară a devenit subordonată dezarmării generale și

totale. După cum bine se arată în declarație, un război început cu armele clasice se termină, în mod inevitabil, cu recurgerea la armele nucleare.

S.U.A., Anglia și Franța, au răspuns, în al treilea rînd, prin neacceptarea încheierii Tratatului de pace cu Germania, prin încurajarea și înarmarea Germaniei occidentale, legîndu-se de ideea autodeterminării în această problemă. Or, autodeterminarea, în accepția țărilor imperialiste a luat un sens special, devenind o formulă după care se ascunde intenția revanșardă și militaristă de la Bonn de a lichida Republica Democrată Germană. Puterile occidentale nu vor să lînsă seama de realități, nu vor să meargă pe drumul unei Germanii unificate pe cale pașnică, a unei Germanii pașnice și democratice.

Tara noastră, alături de celelalte state socialiste, se pronunță cu hotărîre în vederea reglementării pașnice cu Germania și susține necesitatea încheierii în acest curs acestui an a Tratatului de pace german. Oamenii muncii din țara noastră sînt ferm conștienți că inițiativele de politică externă ale U.R.S.S. și măsurile întreprinse de guvernul sovietic aduc o contribuție de mare preț la cauza întîririi păcii.

Ținînd seama de conjunctura internațională consider că hotărîrea guvernului sovietic este un avertisment serios dat tuturor acelor cercuri agresive care vor să se aventureze pe pantăa unui al treilea război mondial. Măsurile luate de Uniunea Sovietică au menirea să trezească la realitate toate capetele infernalitate din țările occidentale.

Prof. I. OANCEA
decanul Facultății de Științe Juridice
București